Julaften Kl. 7 [illegible]

Hjalmar Stolpe

Hongkong,

Manila,

Bangkok,

Singapore.

Vol. 6.

Hongkong

Uppsök Oscar Behre!

Skomakare (hr. skor)
Urmakare

Köp.

Japansk Tempelspegel	14,00
" Tekanna af jern	4,50
4 penningpungar (Kina)	2,05
Jernvitriol [illegible] }	4.00

Translation of the Peking Gazette 1883 $ 2

Saltzberger. All about Opium 1,5

Hongkong Administrative report 1883 1

Hongkong Almanack 1884 1

– Transl. Pek. Gaz. 1878, 9, 80, 82, 73. à 2,00

– China. Silk

– Native Opium

Williams The Middle Kingdom. T. II. NYork 83. $ 9,00

Boulger. History of China I–III. London 1881–3. (Allen)

(Piry. Le Saint Edit, Étude de littérature chinoise

Shanghai 1879. 4°.

Beal. Buddhism in China London 84. 12°.

Griffis Mikado's Empire NYork 1883

Gems of Chinese literature

Balfour. Taoist texts. London, Trübner

Hongkong Telegraph ($ 6 pr 4 m)
China Mail ($ 2 pr m.)
Hongkong Daily Press ($ 2½ p. m.)

China Mail 14/x. Polisen till dato lagt beslag på 10000 skjutvapen (rifles, muskets, carbines & revolvers) 8000 bajonetter o svärd o omkr 30000 rounds of ammunitions. Ännu återstode 6-7 ställen att visitera, der man visste vapen finnas. Värde nära $ 30000. Messrs Dunn, Melbye & Co, Lane, Crawford & Co, W. Schmidt & Co och T. J. Rose of the Borneo Co hade sökt o erhållit guvernörens tillstånd att behålla sina vapenförråd, mot löfte att ej sälja till kineser i kolonien.

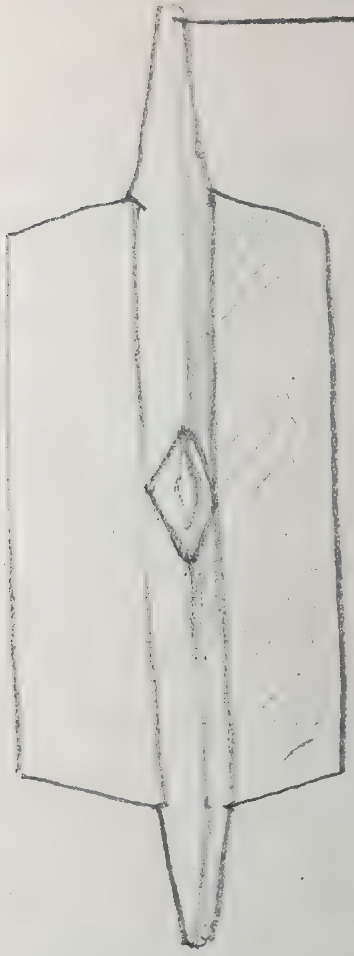
Hongkong Daily Press. 24 Oct.

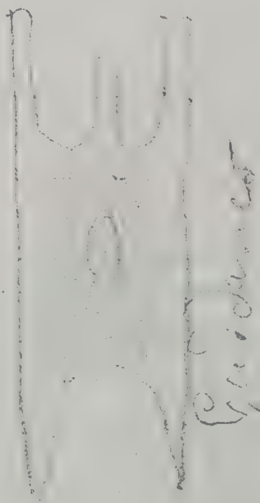
"The impeachment of Tso-tsung-tang."
Yen Hsü impeach. T.t.t. for impropriety of conduct.
Y.H. no adm. the grand secretary, and certainly over-
steps the limits of decorum in writing to his M. about
Tso's senile complacency, and the utter worthlessness
of the services for which he has been so splendidly
rewarded.

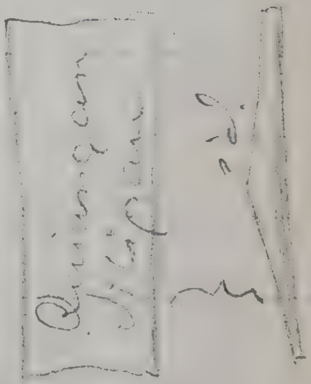
Packlåda o bomull	1,00
Transport ombord	1,00
	$ 2,00.

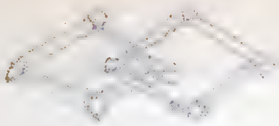
Manila.

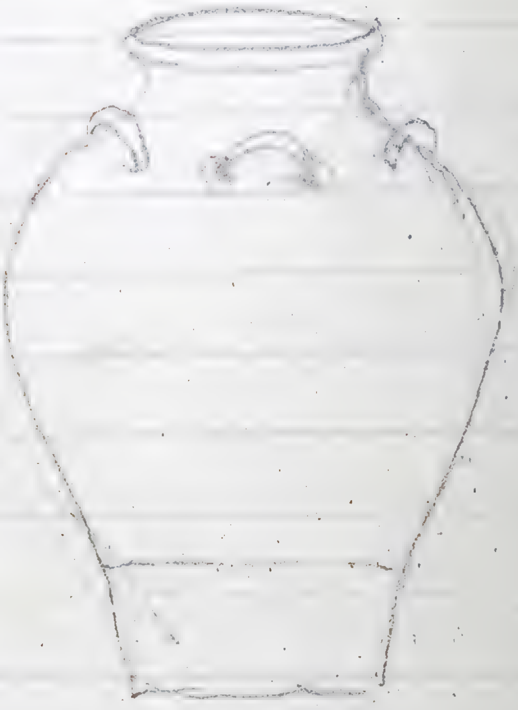
Calão via Rio chico. (N. Luzon)











reel No. 4477. £25.

Casco

Banca

[illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible].

1. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

2. [illegible] [illegible] [illegible] H 153,5 cm

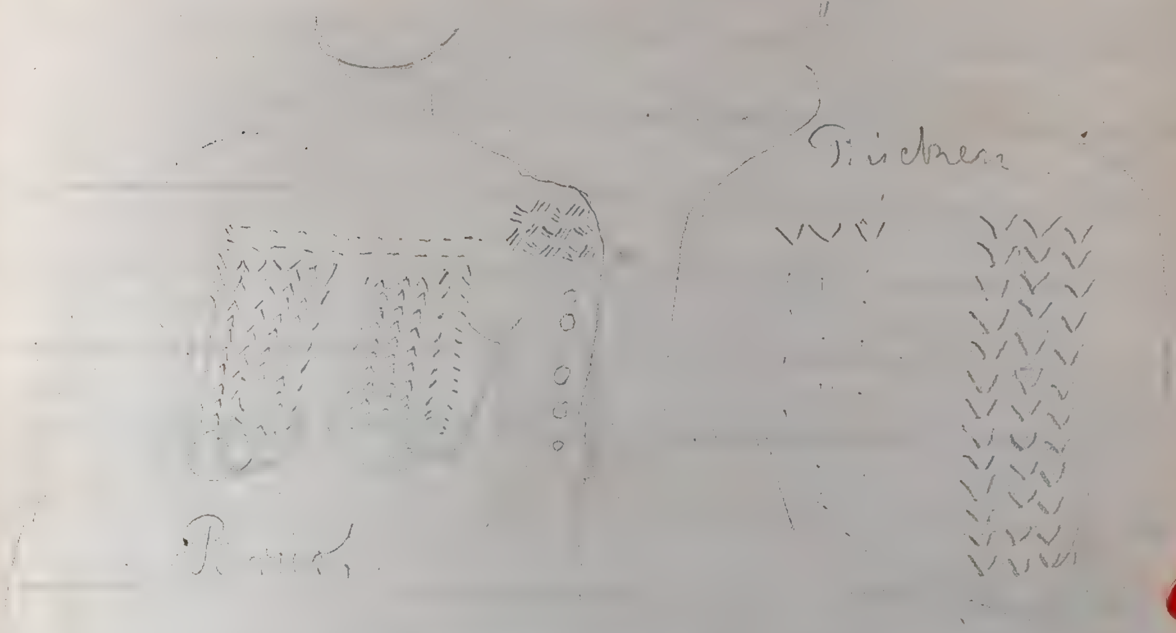
3. Samma [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible])

4. [illegible] med [illegible] [illegible] [illegible]

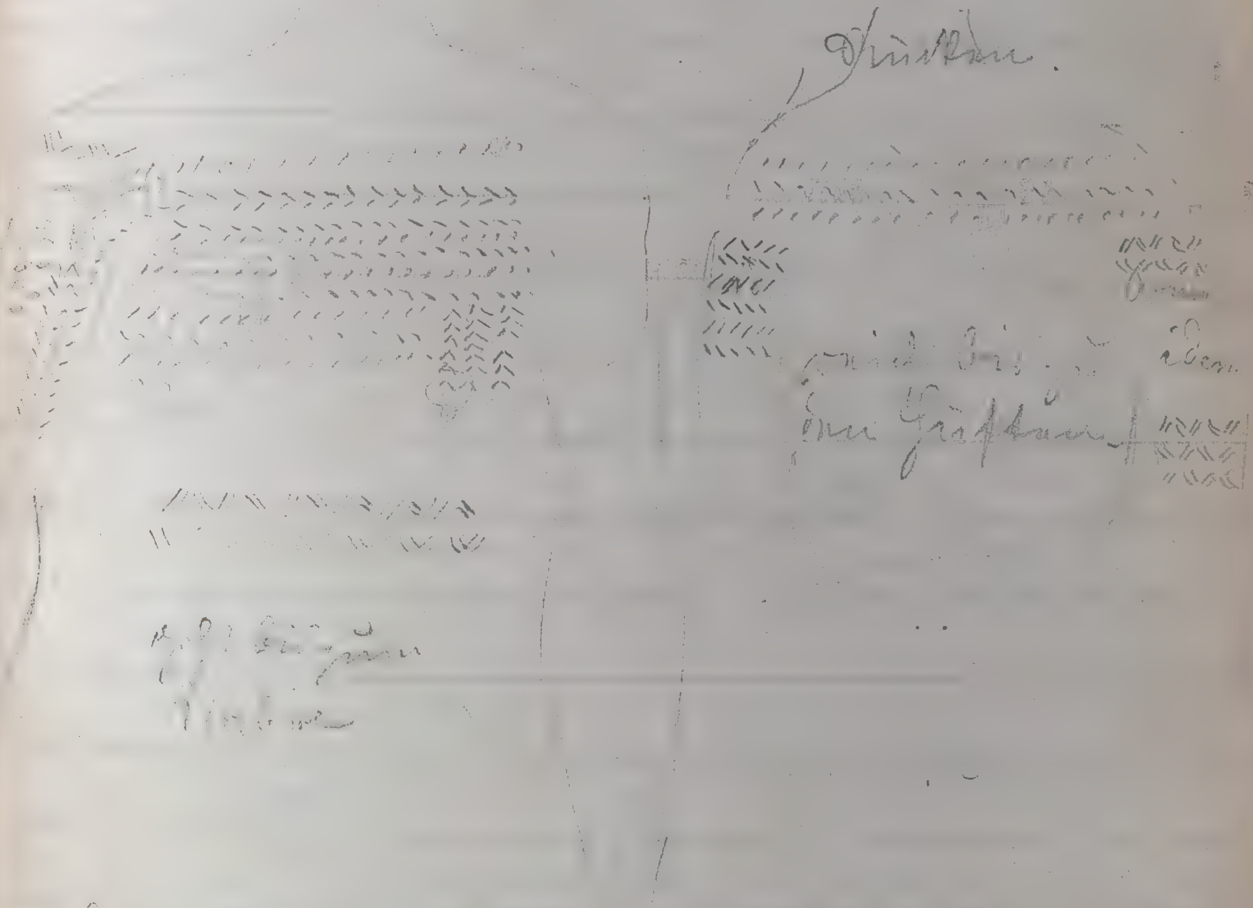
5. Samma profil. [illegible]
[illegible] ([illegible] [illegible]).

6, [illegible] med [illegible] vid [illegible] sidan
7. samma profil H 142,5 cm
8, 5° [illegible] [illegible] på [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Negrito Weib. 16 Jahr



Negrito Weib. circa 30. Jahr.



[illegible] mit den [illegible]
Albatra.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] blomkrans-
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] punkt.
[illegible] [illegible] [illegible]

([illegible] = [illegible], [illegible])
9. [illegible] ♂ ♀. [illegible]. ♀ ⊗. 135,6 cm.

10. ♂ [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], ej [illegible]
i [illegible]

Obs. [illegible] [illegible] [illegible] inåt mun.

11. ♂ ♀ [illegible]. ♂ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. ♂. ⊗ 150,2 cm.
♀ ⊗ 137,7 cm
anatomisk

12 samma ♀ face
13 do ♀ profil.

14 Ung qvinna face
15 samma profil. H. 146,3 cm.
torra blad i örornen.

16. Qvinna, hel figur face, lurkig
hår i fårern Thegal. Befolkningen kallar
Båkuga. H. 144,5 cm.
17. Samma, helfigur, profil.

18. Två bröder, ogifta.

19. den venstra, profil. H. 149 cm.

20 den högra d:o H. 146,1 cm

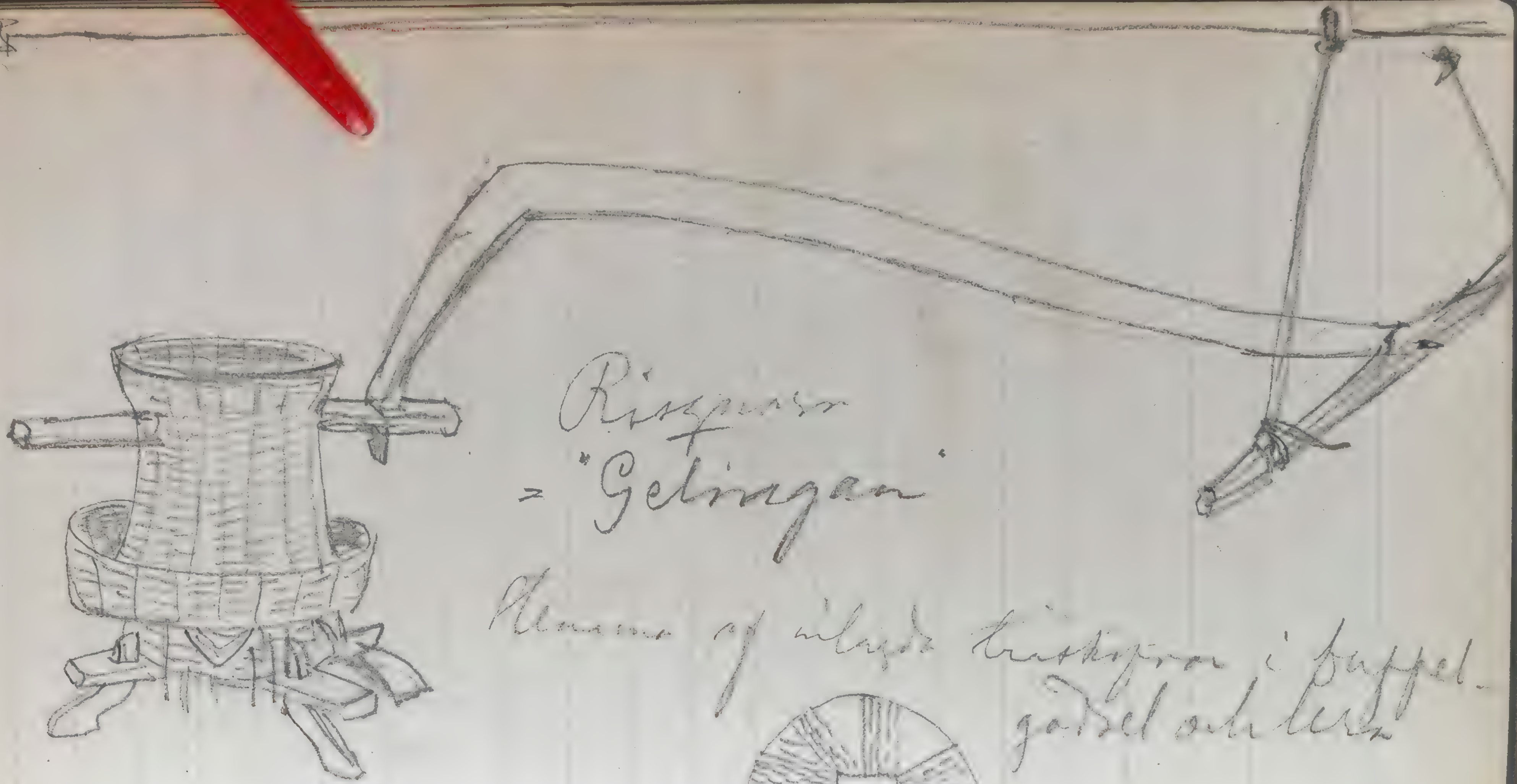
21. [illegible] — Då [illegible] Regnitas

22. Hemgyggor.

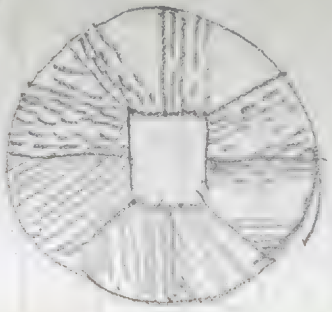
23. ~~Kappsten~~ Kom nu flickor i fönster

24. Kappsten.

25. Regnitas [illegible] mot [illegible] på [illegible]
[illegible] i kvarnstil
[illegible] Acta-spök:
"~~[illegible]~~ och Tagela: "Äjapung"
[illegible] spelande;
Gossen [illegible] Olli, 14 år



Rispress
= "Getingan"
Stenarne af inlagda träskifvor i buffel-
gödsel och lera



Octal.

1 Ram af [illegible], ([illegible] af [illegible])
1 D:o — [illegible]
[illegible]
1 [illegible] af [illegible] för [illegible], [illegible]
[illegible], liten [illegible]
[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]
1 D:o — D:o — liten för [illegible] ~~[illegible]~~
1 — liter = [illegible]
3 [illegible]
1 [illegible] ([illegible], [illegible] i [illegible])
1 liten [illegible] till att göra [illegible] med.

An [illegible] för [illegible] $ 7.00

P. Pedro Miranda de
[illegible] en [illegible]

Cura i Cabcaben

Calle de Jole
Calleja Austrauri 6.
Sra Callejas

1. [illegible] (de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible])
2. [illegible] [illegible], "mosquetta" ([illegible])
3. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Cabcaben.

1 [illegible] trä[illegible] (af Narra-trä)
för bruk [illegible] [illegible] och [illegible]
1 D:o D:o Manila vikes (tobak, betel, [illegible])
[illegible] på [illegible] [illegible].
1 [illegible] köpt i [illegible] i Manila [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible],

6 slefvar (en [illegible]) t. riskokning

2 slefblad af kokos, utan skaft [illegible] i kokkrukan då man kokar No 3.
1 slef af kokosnöt med inlagdt skaft. ("Lumbo")

1 [illegible] af Lanette-trä (hålles mellan händerna)

1 stol , gammal

1 D:o [illegible]

1 [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

1 [illegible] [illegible] [illegible] hotel, [illegible].
[illegible] [illegible]
1 [illegible] [illegible]

1 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
1 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

3 quarter af [illegible] [illegible]

1 ~~[illegible]~~ [illegible] af [illegible]

2 [illegible] [illegible] [illegible] og [illegible]
[illegible] [illegible]

1 rotangrep

1 d:o nyare.

1 spiralvriden gren af slinger i kalkhaltigt vatt (~~Saponaria~~) Saponaria att tvätta kopparet, tallrikar, kläder etc.
3 utbultade stycken af d:o till tvättning

1 Laguikan (med knif) att hyfla rottingsplan af utsidan, sedan utlakas de fint utdragna af sifter. göres mjöl
1 ugn med pinne (kinesisk)

1 tiakib = ("Pdoungan") 4

1 tillspetsad bambu (spjut) står t.o. om dörren i huset! Cabiakken)

1 [illegible] bonea
[illegible] "Jacquam" (tes)
1 F^{o} [illegible]
Gud 1. gave
1 [illegible] Halb (tes)

F^{o}

1 [illegible] ("meso", [illegible]

1 [illegible] stol
"Calient" [illegible] sola bonga [illegible]
[illegible] betel [illegible]
1 [illegible] carga
[illegible] etc. [illegible]
[illegible] etc.

bonga = [illegible]
[illegible]
[illegible]

Negritos. Antagligen allt[?]
summa individer, som kom-
ma ned från bergen. De äro
[illegible] slags handlande(?), som förmedla
varuutbytet(?) mellan [illegible] och
[illegible] Tagalerna(?).
[illegible] förestående arbete (översätt-
ning) för [illegible] [illegible]
enkel. Ett par ha fått [illegible]
[illegible]

[illegible] av [illegible] 20,00
återgivit(?) 3,00

Negritos förköp(?) 17,00
(Negritos och Tagalerna(?)!)

× [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible] / [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

××

[illegible] [illegible]

× Stickes in under grundlinjerna om-
indelning för krigen

[illegible]

Påsingen · [illegible] i bok.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible].

Marinella [illegible] [illegible]

Anyhdeln [illegible] [illegible]	[illegible]
"Brasca" [illegible] [illegible].	20,00
[illegible] [illegible] i [illegible]	17
Transport af [illegible]	2,00
	77,00
[illegible] [illegible] [illegible]	1,00
[illegible] [illegible] [illegible]	78,00

[illegible]:

[illegible]

Saladito de nito ([illegible])

" de retano ([illegible])

" caña ([illegible] "

" retano ([illegible] ,

" nito ([illegible])

" [illegible]

" caña y nito, [illegible]

[illegible] de nito [illegible] —
([illegible])

2 [illegible]

[illegible]

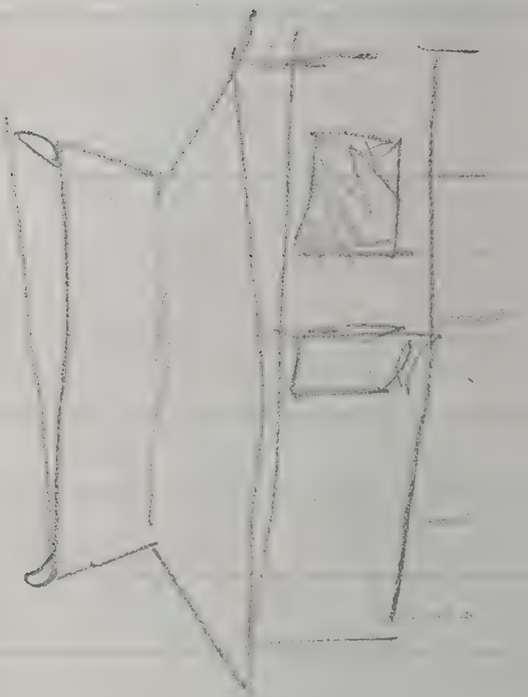
[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] 20,00
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Banfaxe



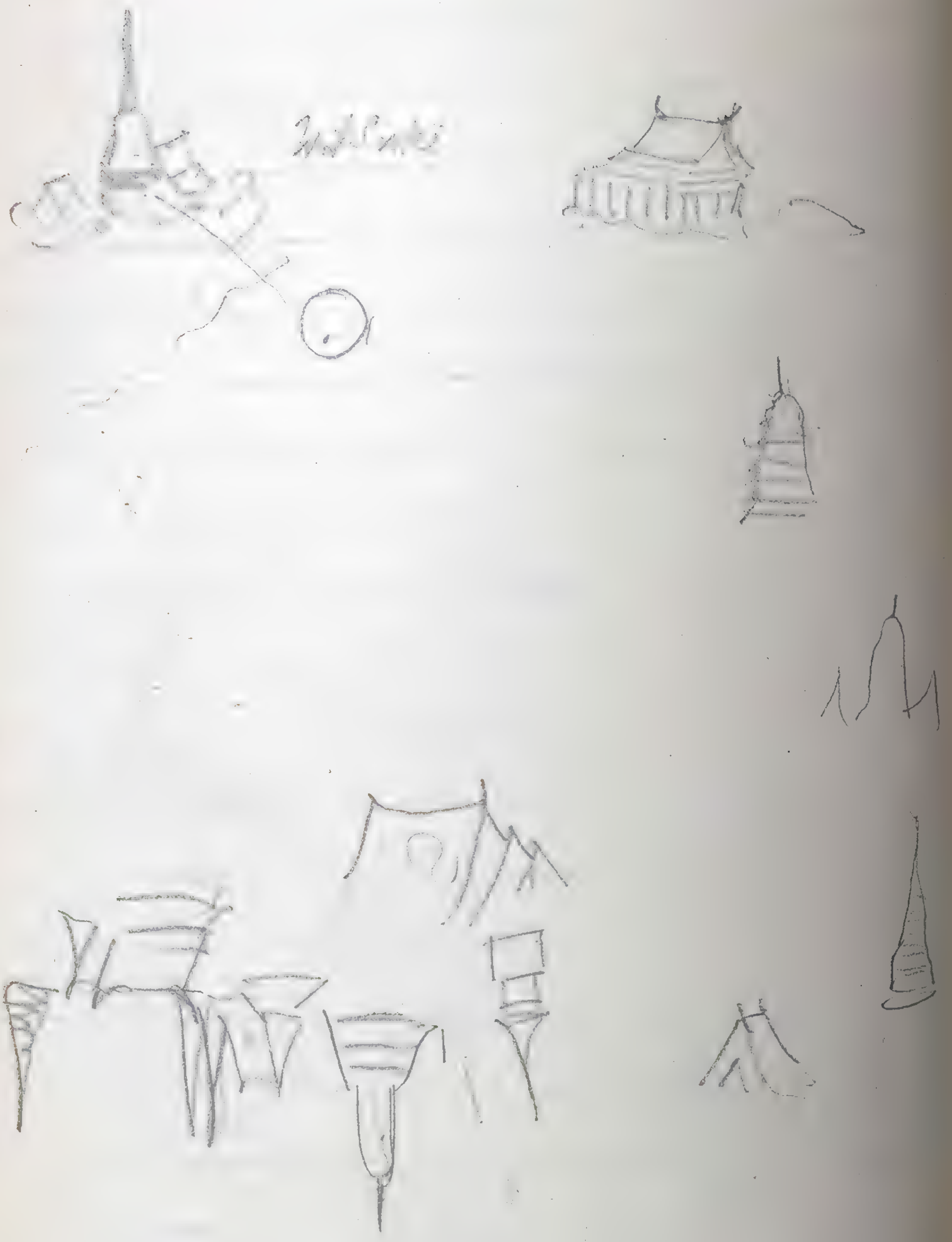
in temples

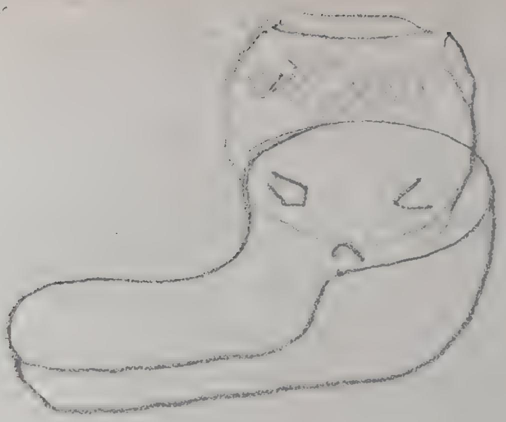
Phra chedi =

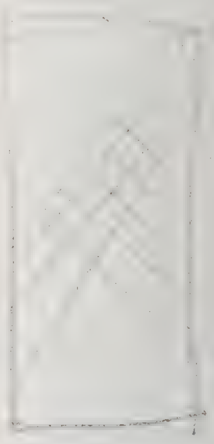
Phra Sathoub (Pagoda) =

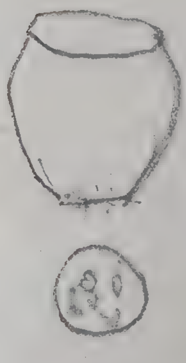
Phra Prang =

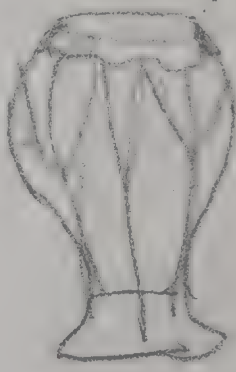
[illegible] kåpor i Wat Po.
= Tjing-[illegible]
= 金 wéb.











1st page
[illegible] [illegible] Reg. [illegible] [illegible] ([illegible] Red)
[illegible] polster [illegible]
2[d] page. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ([illegible] [illegible]) [illegible]
[illegible] Wat Co

[illegible] will go hereafter
[illegible] monument

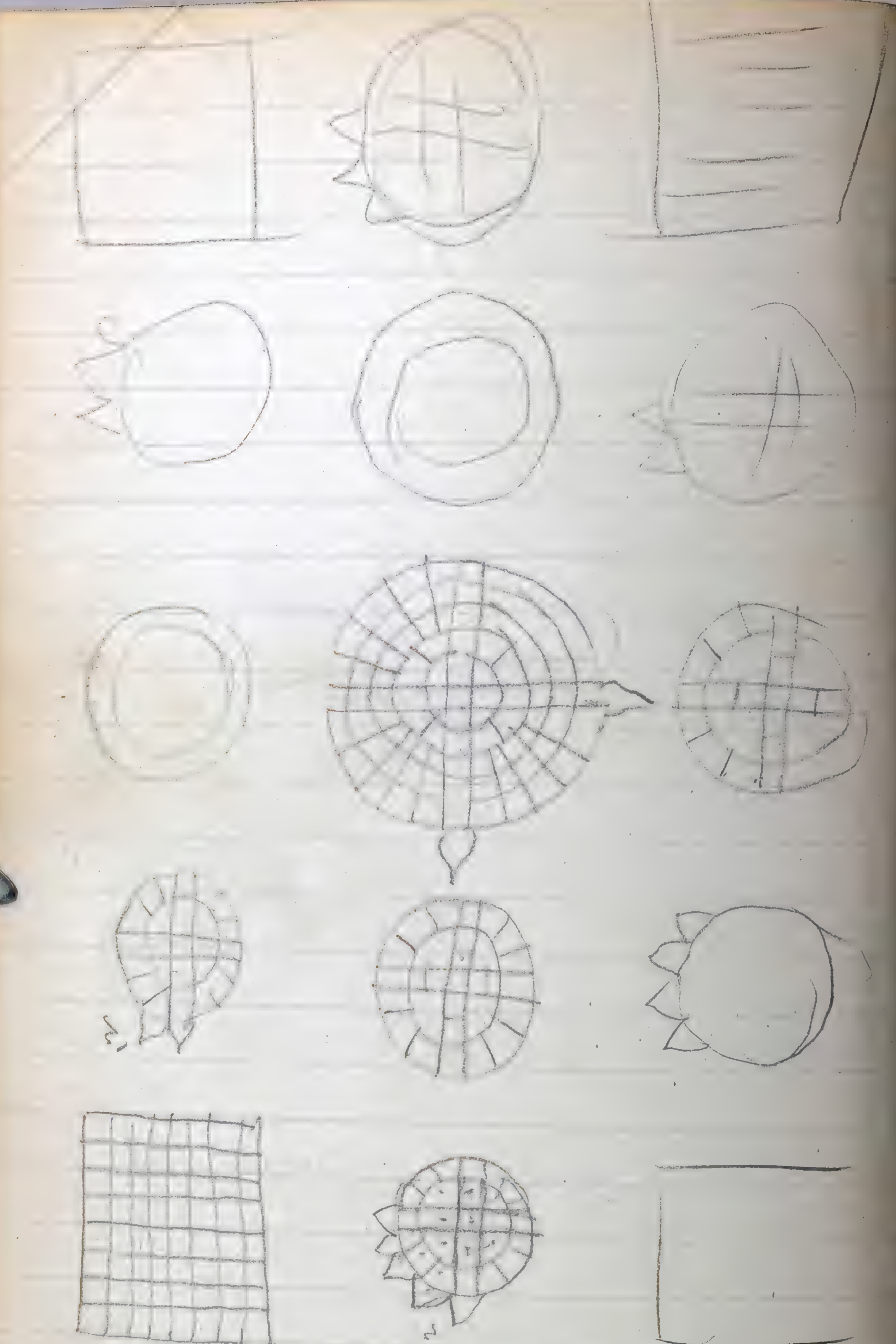
"To the memory of Her late lamented Majesty Sunanda Kumaratn Queen Consort and Her late a[illegible] Royal Highness
Somdetch Chow Fa Karnabhorn
Bejratana Sobhangasanjalakshn
Aggaravararajakumari
this monument by
his most gracious Majesty
Somdetch Phra Paramindr maha
Chulalonkorn
Phra Chula Chom Klao
The King
in CIↃDCCCLXXX AC ",

[illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible], [illegible] i [illegible]
[illegible] ([illegible]), [illegible] [illegible], [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] / [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible].

Et. 1 åt öster med Thor

= Från annan
1 åt öster med tempel, i grunden
stora [illegible]
1 åt väster med annan tempel
1 åt öster med kanal

Chow Phya första ångb
kommit till Siam / [illegible]



Fol.

2. [illegible]
1 [illegible] Elefanttänder
1 [illegible]
1 Tempelgården.

---

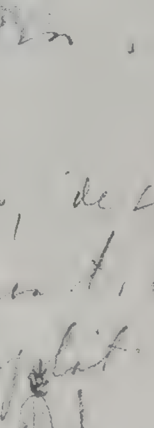
1 [illegible]
1 [illegible] [illegible]
1 [illegible] med 2 [illegible]
[illegible] ([illegible] &c.)
[illegible]
1 [illegible]
i [illegible]
[illegible]

1 [illegible]

---

1 [illegible] + liter vin.

1 [illegible] 2 [illegible]
[illegible]
[illegible]
1 parti med [illegible]



) [illegible]

O. M.

Mattsson (i [illegible]) ______
[illegible] ______
~~[illegible]~~
[illegible]
~~[illegible]~~
[illegible]
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
[illegible]
[illegible] i 2 —
~~[illegible]~~ [illegible]
Fanns / [illegible]
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
Tappa inte (ej) paraplyet!!

Beräkn. Torsdag

1 Silfverskål (Pahn)	9	(
1 Hårnål } Pin	12	
1 d:o	3	
1 d:o	2	
1 Brygn. l. ask. } Pit	2,50	= 2 - 2 -
d:o	2	
d:o	1,25	= 1 - 1 -
1 Kines. pund. ask.	2	
2 d:o [illegible] pryd.	5	
	38,75	

~~Kio Tjü (bränktaror)~~

(Obs 38,75
= 38 - 3 -)

Lengths	T. S. F.	T. S. F.
6	à 1 – 3 – 1	= 11, 3, 1
4	à 2.	8
3	à 3,5	10. 2.
		29. 5. 1
		= 30, 1, 1.

1.15 – 0
6
11,85 00

1 [illegible] (ring) – 1. 1
2 Jyske [illegible] (mon nien) – 1. 1
3 Pa [illegible] (for los) 1 – 1 –
(… [illegible])

31, 3 – 4
= 32, 1 –

Bränder

2 kinesiska långa (bomull) "Tung" ✓

1 " kort = Tung pode ✓ -3-

3 värkor = Ka-pao (Sabing)

-3-

4 Pohona (vildkattor gäver) 10 Tiker

4 Kiou tju (barn-hårkransar) - 3 -

(Obs. ~~skrifsätter~~ å näst föregående sida)

Kio-tju

2 tenninor (Tohn) - 2 -

1 korg (" Ta-kra) - 1 -

- 3 -

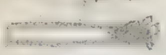
10 rotangbollar (" Ta-kå) ✓

2 fågelbygge ... inte sida
från So-tju i Kina (à 2-) 4 - -

✓ 5 [illegible] (Tarape)
✓ 2 [illegible] (Tang-pla)
✓ 2 [illegible] tin s [illegible]
✓ 3 [illegible] (Mai koste pun)
4 Nao-ven [illegible]

Total 3-2-

✓ 1 [illegible] Tja ping
✓ [illegible] (bay) [illegible]
[illegible] Seima

✓ 3 mai [illegible] maloko
[illegible] papir [illegible]


} 1 Tikal

✓ 5 [illegible] (Oi) } 2 Tik
✓ 1 Ta kuei (jern [illegible])

✓ 3 [illegible] 2 5
Kunpet
✓ + [illegible] 2,5

✓ 1 [illegible] — —1
Ta krai mak
- [illegible]

✓ 1 Takrut tong deng ½ Tikal
(Krypne blad) ~~[illegible]~~ på hvilka prester
ne ~~sista~~ tonefonnd; bäras hopvikade, uppträdde på
ett snöre, af barn, såsom amuletter
✓ 1 { messingskål med bl. stegrar — — 1

✓ { ~~[illegible]~~
Kao pun

Mai pun

✓ 4 messingsskålar
✓ 2 pärlor
1 bältspänne m. tuppar } 1 T.

✓ 7 pärlor [illegible] 1 T.

✓ 1 innesydt Takrut tong deng 1 T.
(begagnad)

Leigh...

2
3 hand... Sang-kuan
3 ... mao kag — T. S. E.
1 stort ... — 2 – 1 –
1 ... bok
2 ... liten
= Hou-att

Jarnhus

1 stort = Sam-pap-pun 2 — —
1 liten 1 — 2

Rok...
2 = ... = kalai ... ma pun — 1 —
2 platta ... (2+1) — 3 — 1
Ka tai tjin 4 — 2 — 1

1 ... (Maj se mesan) — 1 —
att göra ...

4 hvita [illegible] [illegible] [illegible]
af [illegible] [illegible]
"(Dian si pong" —1—1

Öp Tran

2 : nop. 1— —
palmblad dertill
1 bundt klufv. bambu t. tak — 1—

2 [illegible] (Tohn) —1—1

[illegible] (Plå) —1—1

Tikal 4 — —

[illegible] (Plå) [illegible] — 1 —

2 [illegible] (Tohn — 2 —

1 [illegible] Ka dankin nan (su [illegible]) — 3—1

1 tiger

1 [illegible]

2 [illegible]

1 [illegible]

1 Phra Ka Dan 1—2—

2-1-1

1 [illegible] Saigon ([illegible] Singapore),

1 [illegible] motion [illegible] — 1—2—

3 [illegible]

8 [illegible]

2 [illegible] — 1—2—

✓1 [illegible] (Pho ti nŏn) 1 — —

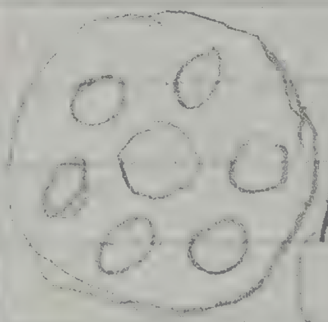
✓1 [illegible] (Pua non = [illegible] } — 2 —
2 [illegible] Δ Δ = Fa-Tji }

[illegible] — 1 — 1

2 [illegible]
✗ [illegible] (Tang-kăn)] — 2 —

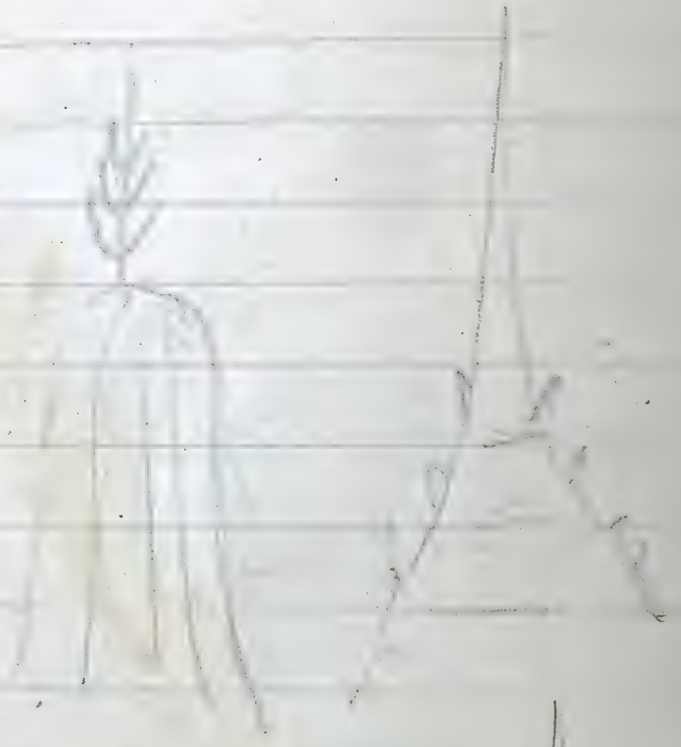
~~✗1 [illegible] 5 — —~~

✗



Ka-buang ~~tea~~
kwnóm krok
(= [illegible])

1 st	[illegible] för [illegible]	3 —
1	[illegible] för [illegible] [illegible]	3 – 2 –



Father = nan
So = nan kén
= hiû

me — nan
(mother) = [illegible]
father

Smi = na ma nai
a little mule offa
ast = na ma nai kén

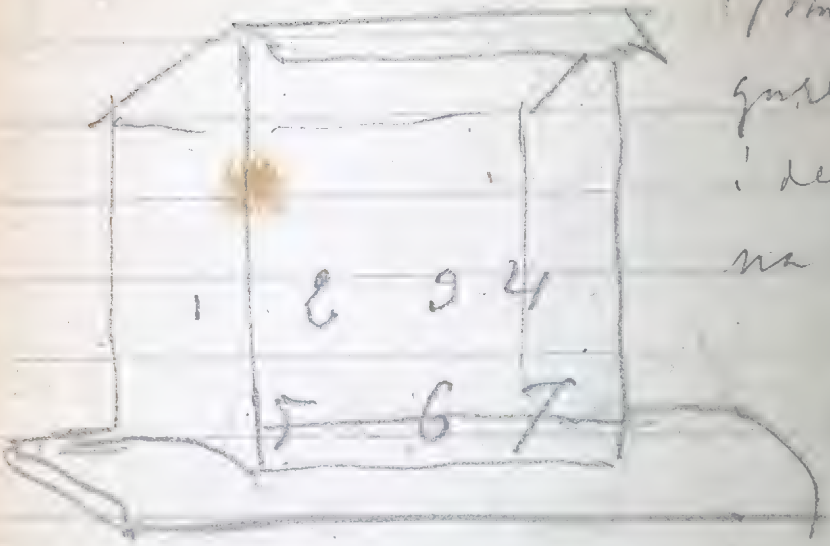
nit nai = a little mule

Tek nam = / [illegible] nan

Jet-me = ken ma nai

Tester

7 små målade figurer, uppställda i den ordn. supponera utvisa.



1 grönt omslag grön jacka
2 rödt ———
3 gult, brunt m. rödt.
4 grönt — gul jacka m. gult
5 den mindsta
6 [illegible]
7 ryttare

Pa - hom

pa = trycka (fig. = betänka); (hom = övre delen ?)

Pa - nung

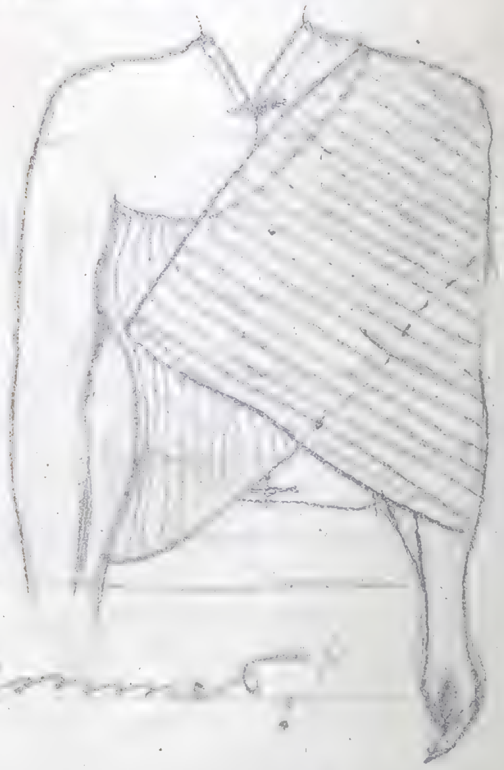
= nedtill på knappen.

Jackan = Syea

Tsyao

Tyfa̅ hyp perso lacas
Bhagal hyp [illegible] bfie
pesmela [illegible] bakoni ypen

Desafee unde
lugpal [illegible]
ā [illegible]
afnee u
skandha



I hemmet?

D.

Vis paken med högra handen och drag in ändan bakåt öfver venstra axeln, och der under, kasta armen och drag upp den öfver venstra axeln och låt den hänga fri på framsidan

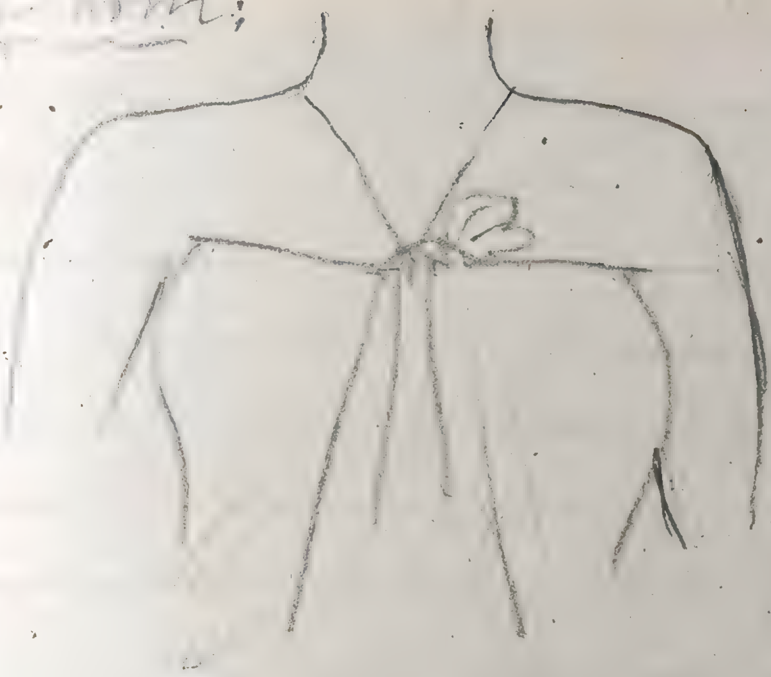
Knut bekom kulsen.

Prakas på [illegible] "ta det [illegible] knäö."

Pa-nny:

♀

G-hom:



Sàtt ott
vårg den
i haret.
man går
ej mellan ej=
vår ut med
på detta sätt
arrangerad
ja-hom.

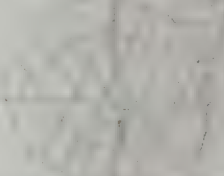
Ching Bee

Mon (Pyu) [illegible]
[illegible]
[illegible]

Birmese (Burmese)
[illegible]

(MG. [illegible]
[illegible])

Pia chs Sikö (framom Po-Kien)
[illegible] Luang Naris Son (tigger [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
i [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
På [illegible] [illegible] inte i [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
på [illegible]



[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Gudar: 4
1 Skulptur m. [illegible]
2 — [illegible]
1 — [illegible]
1 — m. [illegible]
1 — m. [illegible]
2 — [illegible] ~~[illegible]~~

8/4 gardar (prut pr. 104) Fr. 98 —

5 + 5 skedar g kakor etc.

1 Prestkrage 5 – 2 –

2 Prestrygjärner (à – 1 – 50) Pat — 3 —
(Förvaras i lingonsom)

8 gripplar — — 1

1 liten bunt m. [illegible] (Fransklocka) — 1 —

4 [illegible] (17 + 10 + 10 + 10)
1 bok (– 2 –)
1 [illegible] (– 3 –)
1 [illegible] (elfenben) (1 – 3 –)
50 — —

1 bricka — 4 —

Alla [illegible] brickor ställas på varandra då de ej begagnas.

(Se [illegible] skola vara [illegible] vändas [illegible] et.

(Under alla bädar hundvalpar)

1 [illegible] inkl. skål } 27 —
2 glas [illegible] (à 4) }

7

1 [illegible] — 2 —

1 [illegible]
1 bokstöd [illegible] Pras par } 1 — 2 —

2 [illegible] (2 — 2

(Pat kom no [illegible]

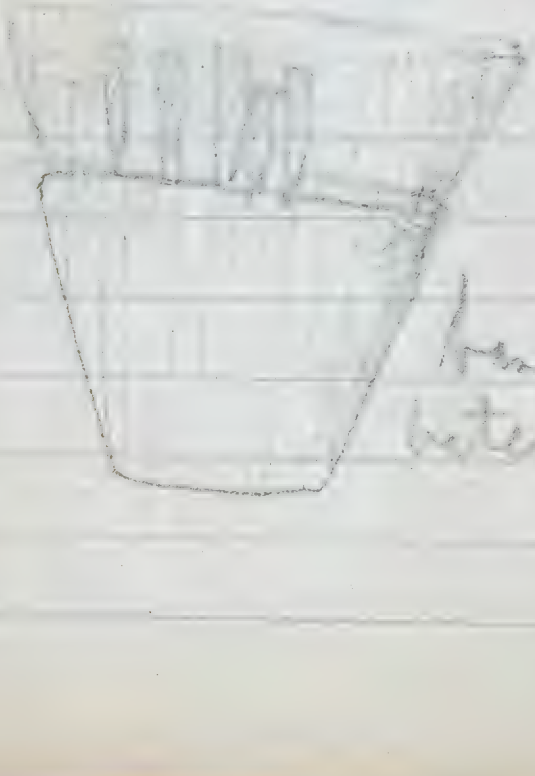
√1 stor flat messingsskål 7-1-

√7 plåtar (Klui) 6 - -

√1 kr - 1 - 1

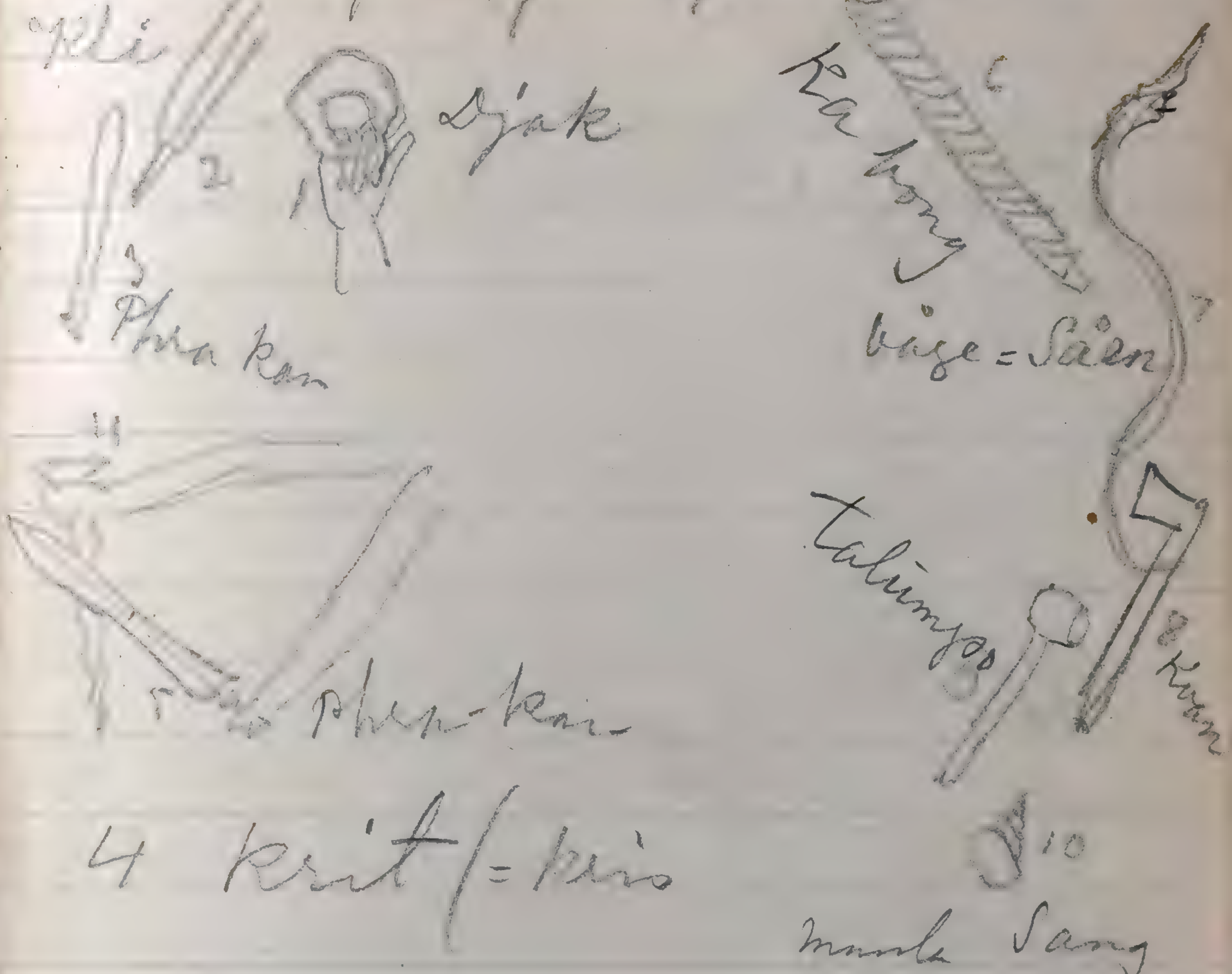
√1 stor läckera träskål
√1 sitta lik [illegible]
√2 par sandaler - } 4-2-

√1 stor [illegible] träskål?
√1 sitt [illegible] matskål } 4-



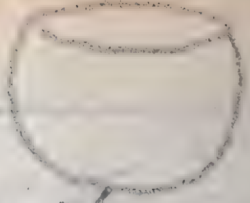
[illegible] mi
bild

(D-ord) gud på Tjin



Hufvudring för ♂ ♀ (barn) = Kiåe
Kiåo

Oppnas tikaka = rai-puin
= Ling
Elefant = tjang, Nattenkoller = Pun to nam

Skakas ur en
riskål 

Um bat

elefant o apa ([illegible])

= telegraf

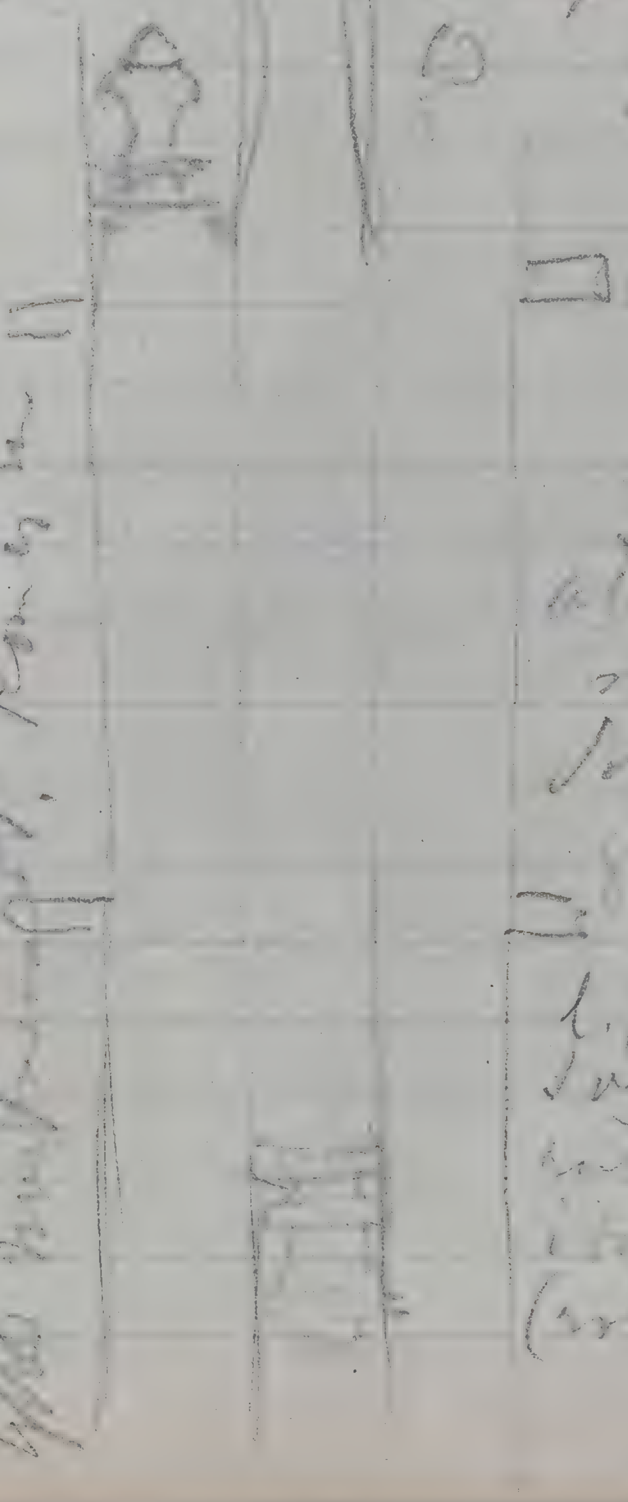
Raketter kunna ej lefva i
~~Brunkars~~ strömmarnas på [illegible] skum,
de skulle ej kunna simma
i den starka strömmen, utan
flyta uppe o fräsa ut. Ojämn
Byggnad ~~i [illegible]~~ allmänna intryck i
[illegible]

[illegible]

1 Prestkone [illegible] Joen [illegible]

1 [illegible] Chr[illegible] i [illegible]

[illegible] 4



[illegible]

[illegible]

[illegible]	12 – –
2 [illegible] à 14,00	8 – –
1 [illegible]	3 – –
1 [illegible]	4 – –
1 [illegible]	6 – –
1 [illegible]	2 – –
1 [illegible]	– 1 –
1 [illegible]	6 – –
1 [illegible]	2 – –
1 [illegible]	1 – 2 –
	44 – 3 –
~~2 [illegible] à 3~~	~~6 – –~~
	~~50 – 3 –~~

2 [illegible] 6 – –

[illegible] 5 – –

~~Bl[illegible] | [illegible] [illegible] (p[illegible]) 11 –~~

2 Rotang | meng-Konstimer pöä (Aus vat[illegible]) 2-1 –
5 [illegible] | [illegible] – 2-1

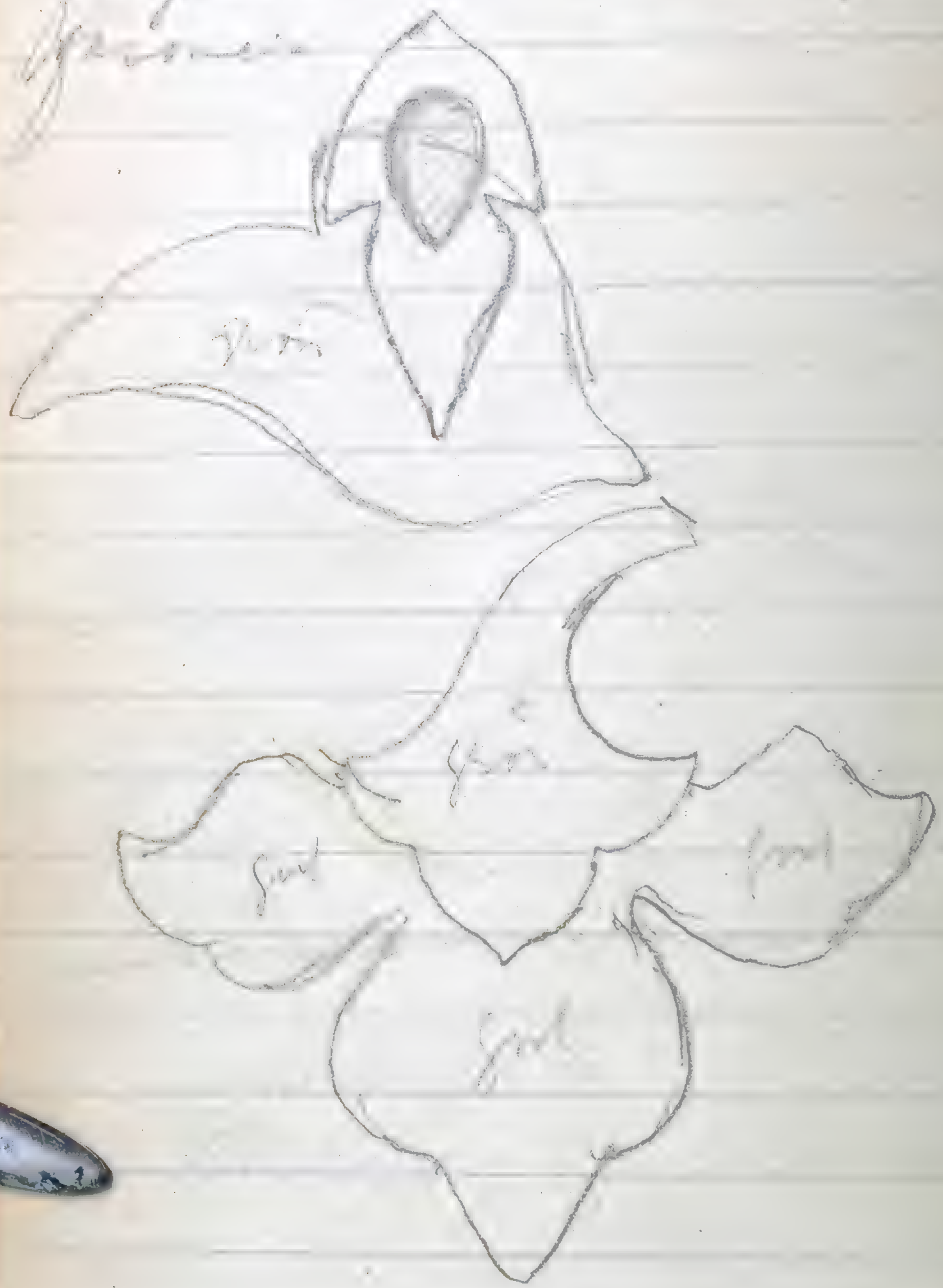
~~Bl[illegible] | [illegible] 2 –~~
~~[illegible] [illegible] 10 2 –~~
~~2 [illegible] [illegible] 3 –~~
~~12 [illegible] [illegible] 6~~
~~4 [illegible] [illegible]~~
~~11~~

Wet Cheng ?

Foliage [illegible] ,

Jorgeane [illegible]

green [illegible]



from Cypripedium tigrinum

Wat Saket = Hår templet.

Wat Cheng Cheng = lysende, strålende

Wat Po = "[illegible] ugiket [illegible] tempel"

Ofrendepraksis i Wat Cheng
Tanker ud R. af benet forklaret

Vid Regent ingången t. vänster

[illegible] i [illegible] af [illegible]

[illegible] 20 lampor [illegible] 2a X

efter Pialog vid hängarna [illegible]

[illegible] lik en [illegible]. [illegible] portier

[illegible] [illegible] [illegible].

Kring Dansplatsen i galvanisk 4.30 = 120

[illegible] [illegible]. [illegible] alla ingångarna

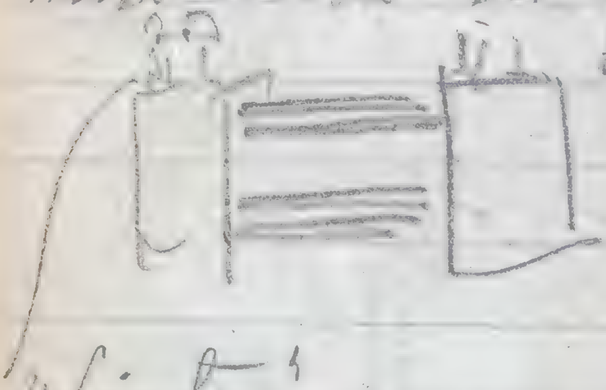
[illegible] och [illegible] af

[illegible] [illegible], [illegible]

[illegible] på [illegible] [illegible] lampor) o. t. [illegible]

[illegible] intet tänkt. [illegible] [illegible] [illegible]

För lampor



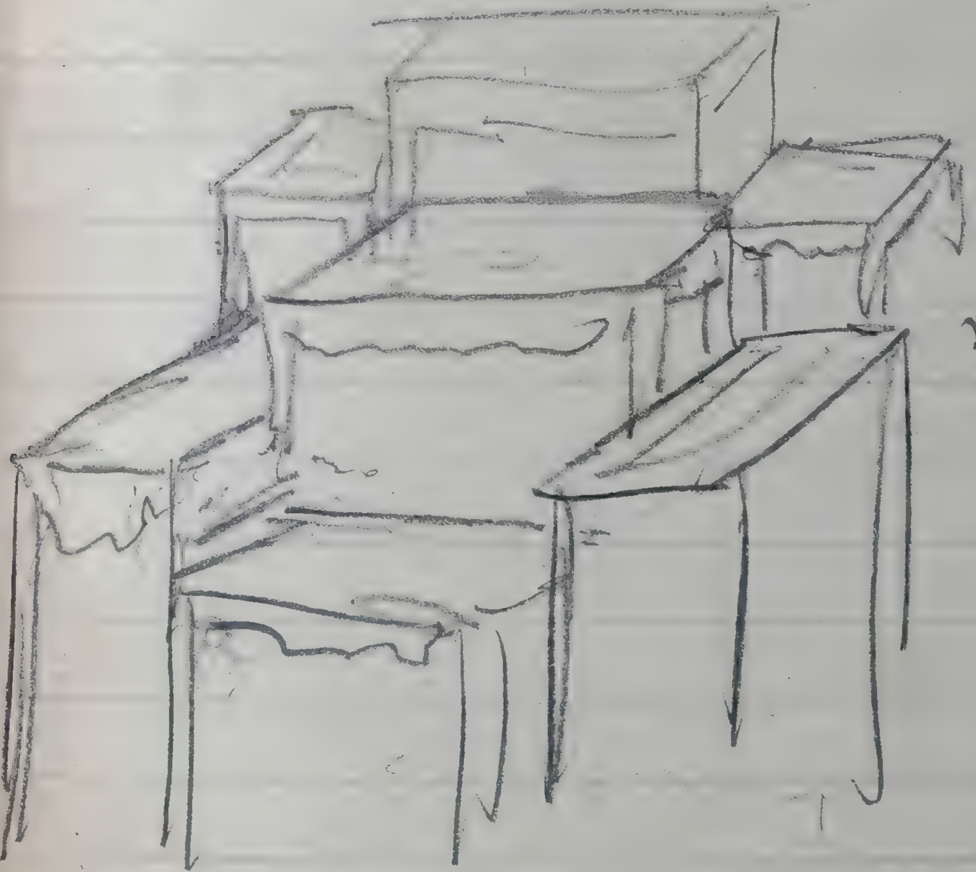
„Sinto"

4 = 37

Fruktlöse tingleor
sittande Kristus ha med
2 ornamenter Savok

utanför altaringe

2 hel figur ytterst stående, innersta
sittande, hållande ... 5 tärning



med
vaser
å blommor

På [illegible] sitter ovan altaret
en Skrin av kines. glasmålning
[illegible] i [illegible] [illegible] glas
[illegible] [illegible] konstfönster
i [illegible] [illegible] på ett litet
[illegible] å en [illegible] en
[illegible] med [illegible]
[illegible] i [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] på [illegible]
gå [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
gå [illegible] [illegible]
[illegible] som [illegible]
[illegible]
Vägg [illegible] på [illegible]
i: [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

gnäger räkne appara-
för 15 : 10 + 15 : 10 bönor
"Salik"

[illegible]

Då [illegible] ärtallen
[illegible] från
i [illegible] [illegible]
som [illegible]
ofrusgod kalla vadet.

[illegible] från
[illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] flöt [illegible]
[illegible]

Ta-krut = [illegible] i [illegible]

[illegible] ut fotogr. Tekal 5
[illegible] 4-2, fick 5, [illegible] Tillbr[illegible]
Tyck!

Fåcklor „Taj" — 1 —

4 ♀-jackor
♀ Svarta kabok (fina)
Svarta [illegible] (lyngen) } 2 — —

1 [illegible]
1 violett } Pannus à 2 - - 4 - -

1 spräcklig i. 3 — —
1 [illegible] i. 2-2—
alla 4 för ♀
1 Tekanna tomatt — 1-1

1 Tälajord (Tidsmannen i Singapore) 2 — —

13-3-1

[illegible] m. [illegible] 10 - -

Nettoräkning $ 34,15
Ofs bet. af Müller med Tic. 57 (= $ 34.20)

Cheng Bees inköp, Tikal 13-3-1) se ofvan

Timmermannen — 2 —
Gjuten — — 1

~~Från direktörs 1883,84. 8 — —~~

Dragon (vägen) 2 — — }
33-5-2
= T. 34-2 —

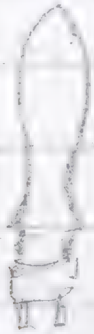
Cheng Bees arvode (40 — 26,2,1) se nedan
Skrifpengar
Löner och halm 15 — —

13 — 3 — 1
— 2 —
2 — 1
26-2 —
— — 1
26-2-1
Fick 40 Tikal

Obs Summa ... 1 Tikal
[illegible]

Summa ... 5 dag 10 — —

I kungl. [illegible]
skall [illegible] en Sam-pan-pung
af trä, med inskrift



Obs. Saml. Cheng Bee
är Sampanpung namnet
på det hela, inuti och
träbiten deri

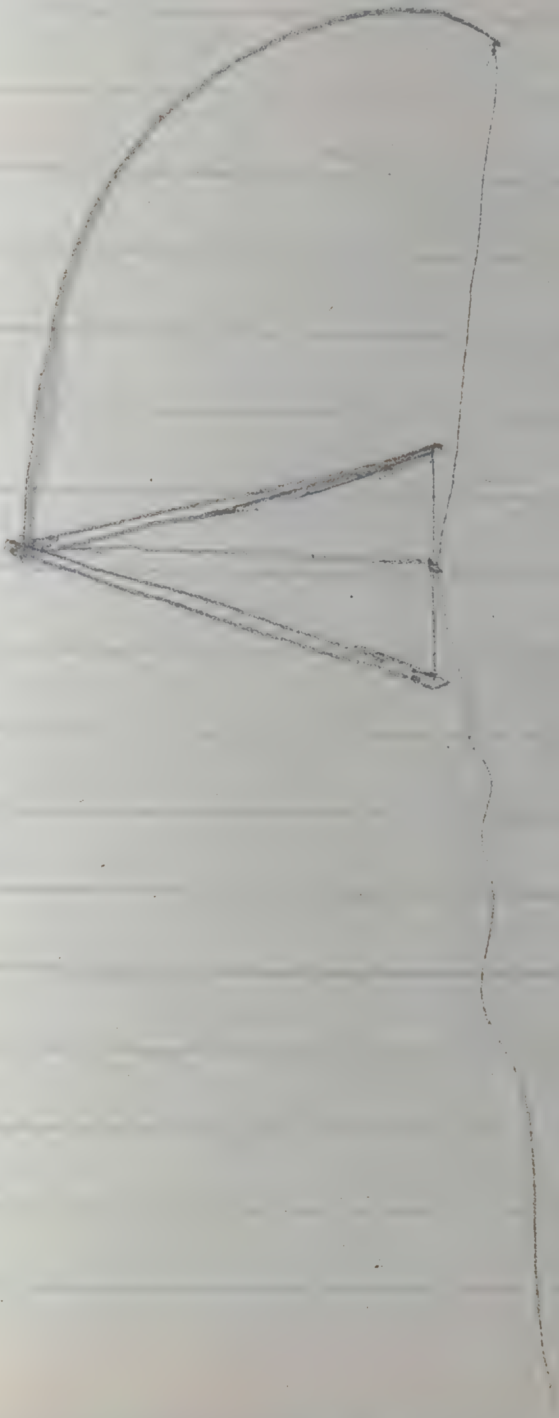
Hotellräkning (Bru) $ 4,15

Kin Directory Tical 8
[illegible]papper
[illegible]
Sampan 5-1-

Betalas af Müller

(Obs. Denna Sampan var för [illegible] danska [illegible] [illegible] Kommendater.)

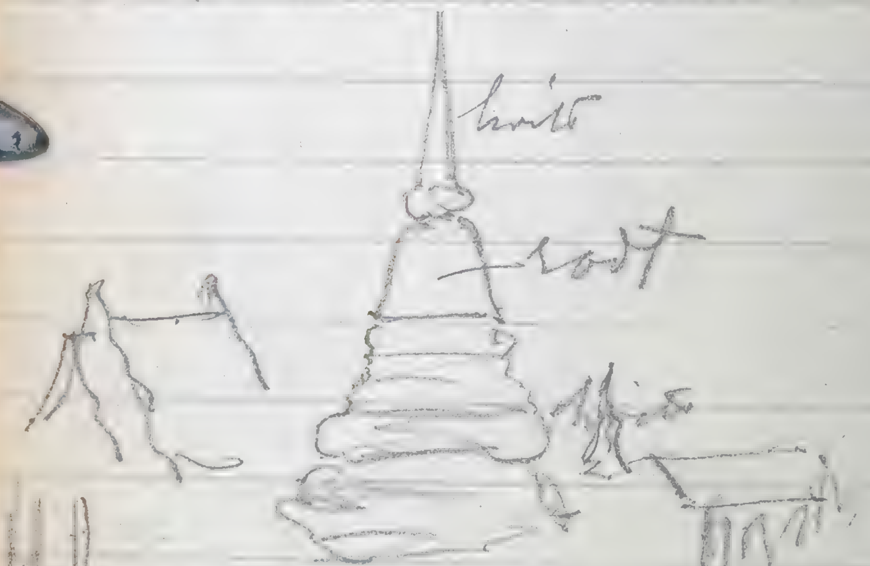
[illegible]
Paul Pickerpack
Pr. Wilh. Müllers adress:
Hamburg

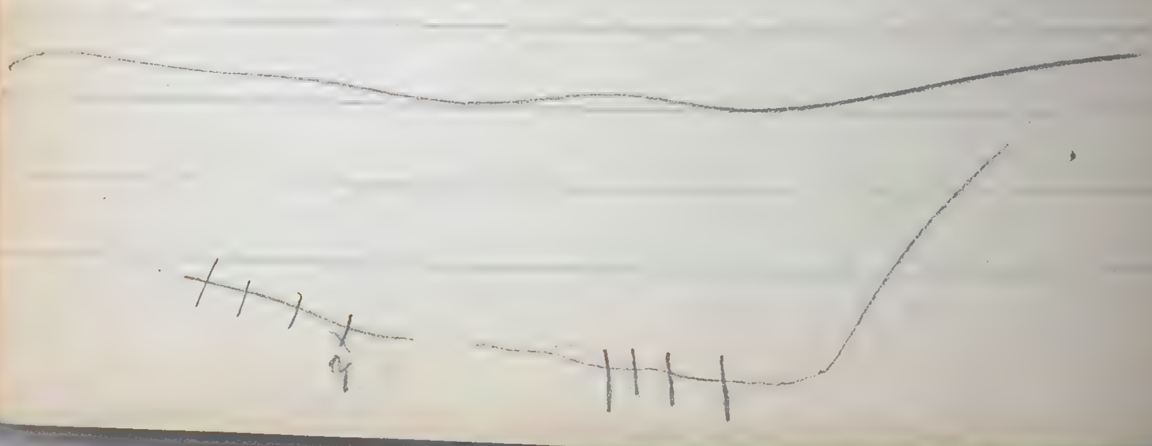


[illegible]

[illegible]

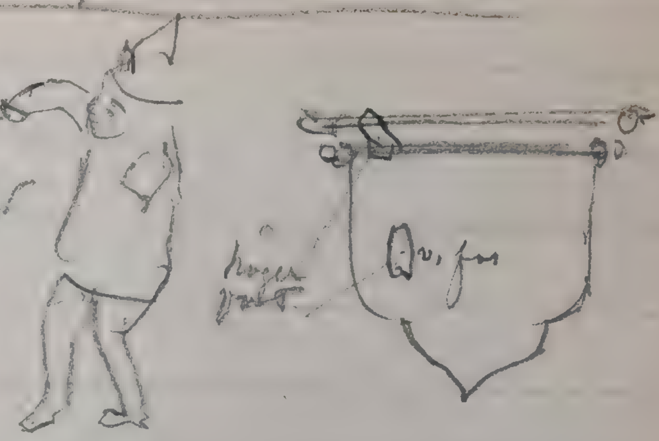
Våra utflygter på högra stranden mot porten ett tempel [illegible] Phra Chedi



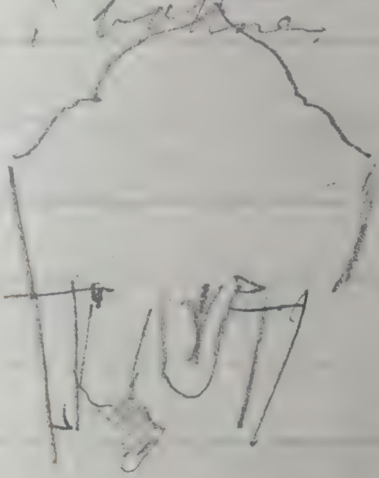


Prinsen [illegible] [illegible]

Ogift ablement
Utgrenanne
Vänd åt [illegible]



i föra vid framgå en ~~strejk~~
syftare med samma ställe. som
de andra, ned. högra benet krokar
i foten i [illegible]



Mo - Tok = Kr. Regt. [illegible]
berga kring —

[illegible] i Bankerle.
[illegible]. Ching Bees family på
[illegible] de 3 [illegible]
[illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] 8, [illegible] 11
[illegible] [illegible] C.B. [illegible]
[illegible] [illegible] modern [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

Återigen de 8 unga [illegible] [illegible]
[illegible] med [illegible]
[illegible] [illegible], som [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] med [illegible]
som [illegible]
nya [illegible]!

Bruksboken...

Cf. 1
3 ... of ...
1 ...
2 ...

... Chess ...
... och ...
... till ...
Pidgin English.
Jal ... go home, ...

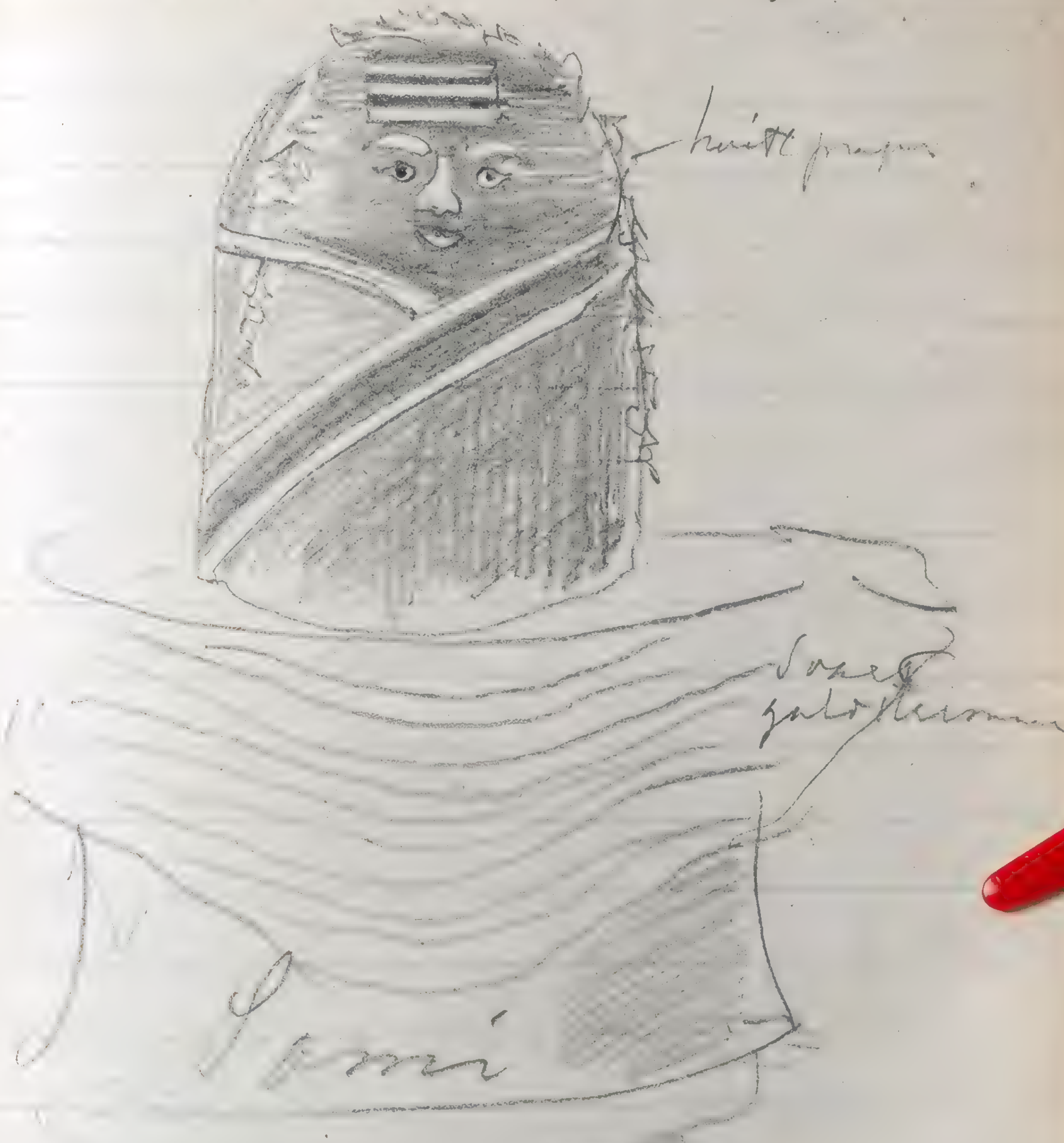
Fick ... af ... af ...!

Singapore inköp.

Hos [illegible]:

1.		Pahang	0,45
2.		—	0,40
3.		Majan	0,50
4.	[illegible]	"	.50
5	[illegible]	Trengganu	.50
6.		Muntok	.40
7.		Majan	.40
8		"Meván"	2,30
9		Tawarak	.60
10	m. [illegible] "[illegible]"	Java	0,80
11	Risuijs "Bitaj"	Kina Amoy	0,50
12	[illegible] matta [illegible]	"Menado"	1,50
13, 14	Quartar	Cheribon	.10
15.	[illegible]		.10
			9,05
16.	[illegible] Java		1,00
			10,05
17	[illegible] matta	Majan	.50
18	en [illegible]	Pahang	.45
			11,00

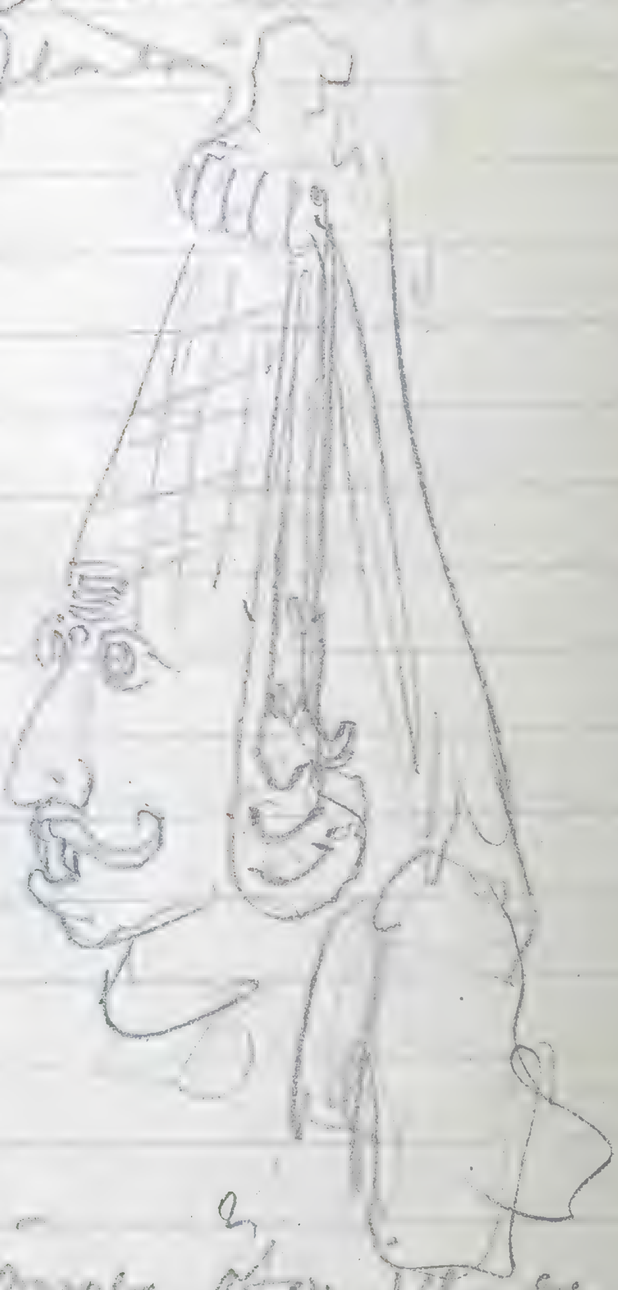
Singapore. Klingkerten.



i fonden.

♀♂ 15 Okt. 50, rödgulaktig [illegible], [illegible] [illegible] svart mask [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

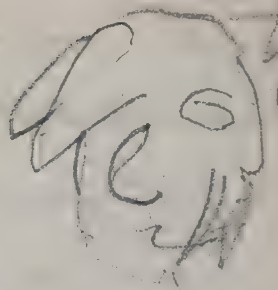


[illegible] spännes öfver [illegible]

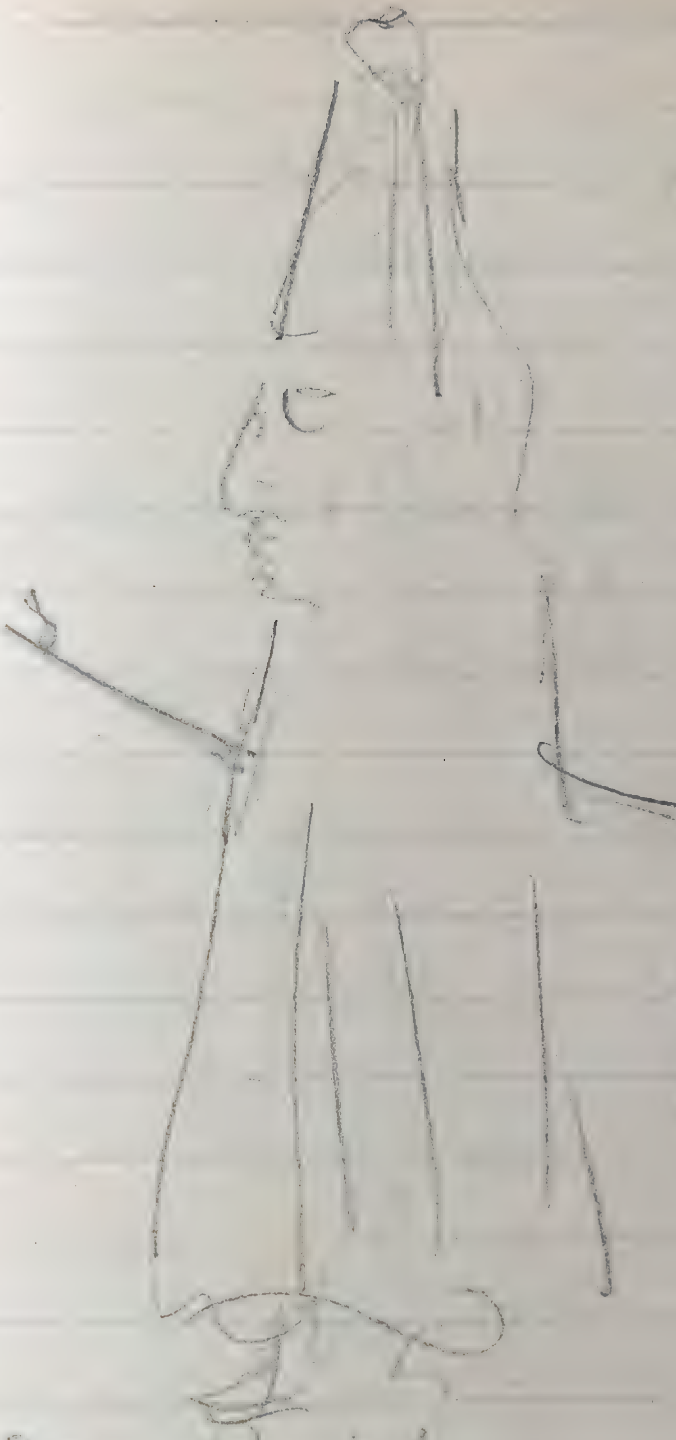
♀ ♂ blek (hvitsminkad)

rödblomning

tygduk



med snara



hiles

fröd

y tio fram.

bjällror på benen, dansar med hela vikten.

Inga stod på klintesten

Knes- fjäfäl

[illegible] "You shake ole [illegible] [illegible] [illegible]."

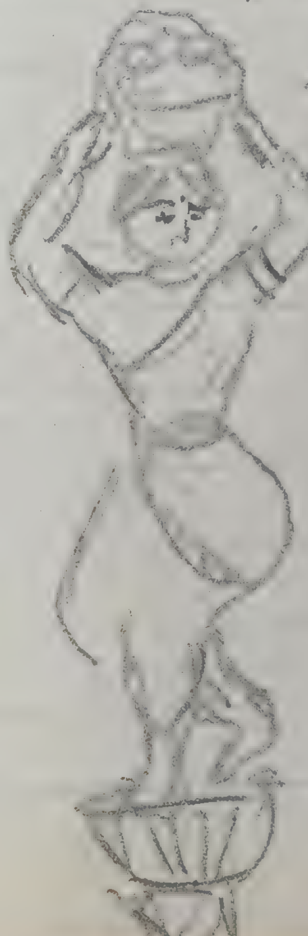
kvinna i kostym h. hvit
under ?, [illegible] [illegible] Banzjcchlis
[illegible] på v. höften, sjunger [illegible]

Tiserna, [illegible], små tallrikar

En liten röd bläs ~~[illegible]~~ flicka
[illegible] i Nathanaels hus.

I Jarlen, på [illegible] en
[illegible] en målad genie
(Det hennes i kors)

Hundeforo



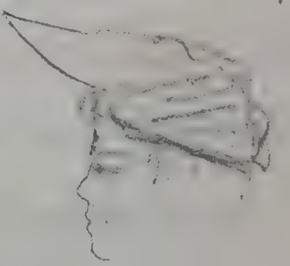
Sagor med mj. Föredrag
ej fick sitta ej [illegible]
(5 fästningar;) dej Telning

Jens i Vaarmamma kunna
Sammanträdet 0 d, som då skulle
skyldt bra Stårni med befogen
Förändrade.
Rättelse. Obj. Ej alls då ut
16 år Josten har för denna
9 d betänka 16 år

Fotogr. Söndag. Singapore

Malay. [illegible]

2 ♂, hvita jackor, rödaktiga mössor [illegible] röda, tvärrandiga sammetbyxor [illegible]; huvudbonad [illegible]



helfigur face, profil x

Halvfigur profil, face x

[illegible] (tailor) ~~[illegible]~~ Lantci ([illegible], saputangan [illegible])

le Abdullah ([illegible] saputangan)
([illegible] hvit)

huvudbon. = saputangan

"Sarong Kain"

byxor. – ~~[illegible]~~ suruwaltji

5 plåtar
([illegible] af profil)

2 Bugis ♀. No [illegible]

I.u. Mohammed

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] jacka

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

Vedf...	Jme.
Brösth.	Jme [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] gult

Makassari

[illegible]	=	pasápu
[illegible]	=	lipa
[illegible]	=	suluāra
jacka	=	wadju
kris	=	Tapi
[illegible]		junganjunga
krisfäst		ulu tápi
Bälte	=	talibenang
tobakspung	=	pourukang

Sarong = pungaru

[illegible] [illegible] [illegible]

~~1 [illegible]~~

= 27" Singapore Bugis"

t. v. Ali bay. {ho. mössa ("Bugis"?) ljus sör rödrutig sarong
t. höger gammal {blå hufvudduk
t. h. "Unos {svart jacka m. ljus, rutig sarong (gult)
t. v. "Ali".

= 2 Bugis ♂ {helfigur face, halffig profil, helfig face}
t. v. (länge) Ali. röd hufvudduk med lång[a] hängande ändar; rödrutig sarong öfver h. axel gr[ö]n [illegible]jacka. —
t. h. [illegible]. röd [illegible]jacka, guldbroderad blå sarong öfver v. axeln

---

= 2 Javanes ♂ (bleka, gula) {helf. face, hufvud face, Profil (en. bytt [illegible])}
t. v. lång, svart jacka, röd sarong.
t. h. kortare. hvit blommig jacka
Den långe Maregijan
" korte Diman

= 2 Javanes ♂. t. v. Tarujo; t. h. Sakio
t. v. hvit jacka med blå rutor; blå, rutig sarong
Skägg under hakan
t. h. hvit jacka, brun o gul sarong
Bröstbild {face, profil

= Arab fr. Malabar
Seid Mahhila
helfigur, helplåt

No [illegible]
= Zamping hela sällskaper på Trappan

No 16, 17.
= Två "Pekings" (Bröstb. face, profil) x

---

2 Bojan (är Bojaner om Java
t.v. liten, hvit jacka, blå t. brun bar
ben — Karimig
t.h. Gröbla Camira Muhammed
Bröstbild face, profil.

Shoppers Crowned à £ 25
£ 1 = 177-14, à 2 2/3 %
(1 $ = 3 sh 7 3/4 d)

~~Rokdie Tirben, Kling = "Harbatti"~~
~~Rope 2 ... $ 3,00~~

~~... 5,00~~
~~... Fittfelare 1,00~~
~~... 1,50~~
~~$ 7,50~~

Thorpe. Dist. Burma
McMaye. Peck & Malay
Boutridge Scenes of the Sun

7 Rosgor à 0,80 Saraack 5,60

4 Rimer tofler ... 2,50

Singapore Free Press

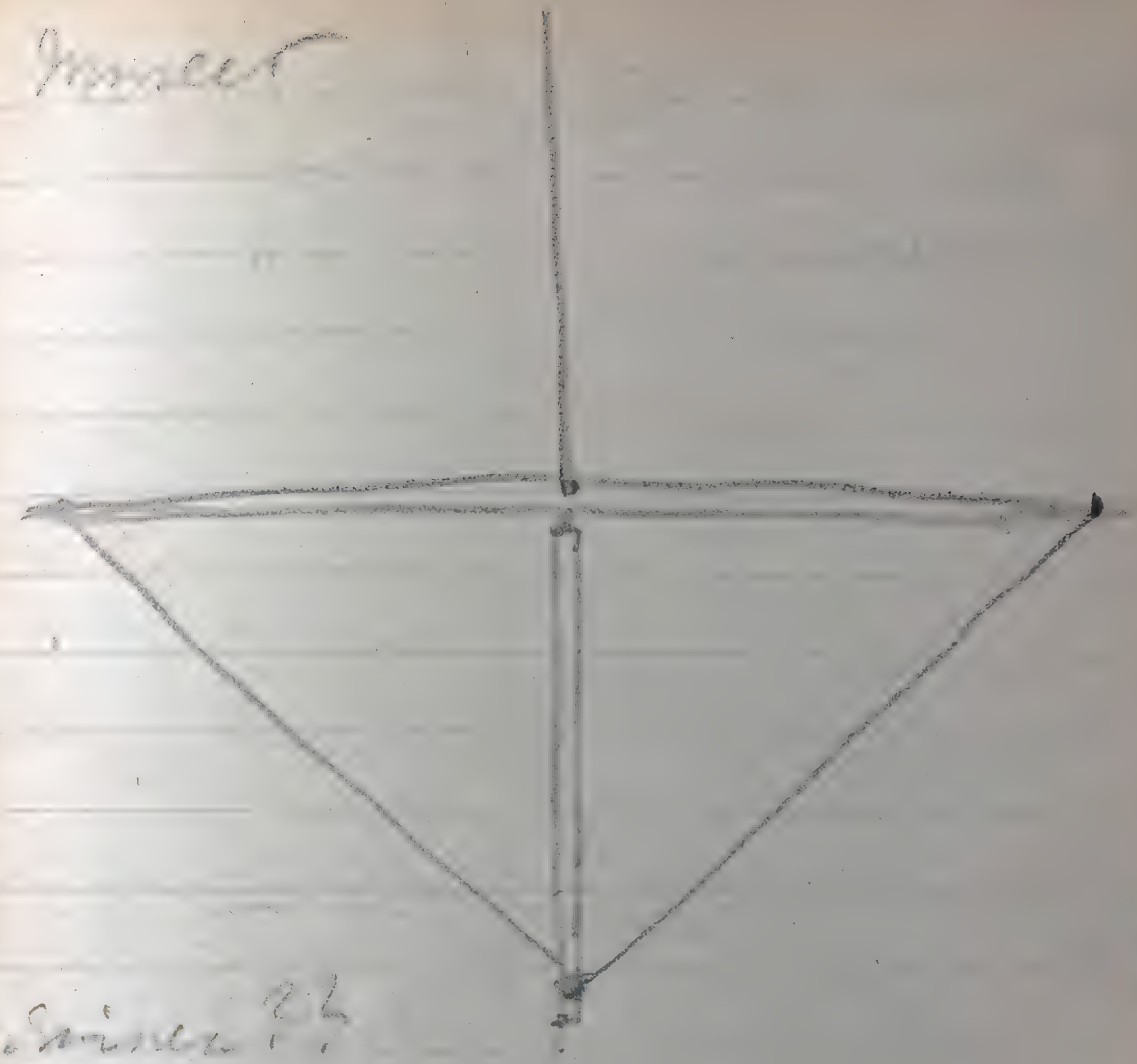
An Anecdotal History of Old Times in Singapore.

Sarongs

1.	Rutig batik.	Singapore	3,
2.	Brun	Samarang	2,50
3.	Brun o blå	Surabaya	2,50
4.	Röd m. gult	Lingga	1,50
5.	Röd, rutig, silke.	Palembang	6,
6.	Blå, rutig	Tringanu	4,
7	Randigt (tvär-) byxtyg, 1 två par fr.	Pahang	5,50
8	Huvudduk	Samarang	1.
9	Huvudduk, rutig från ?		1.
10.	Röd rutig, silke,	Palembang	3
			32,00

Ett par javanska tofflor guldbroderade 3,00

Immer



[illegible]

Gryning, trä = Belanga
Pris Prio
Skopa Gaiung
Ormbug tre Cayum
Grammofon (rörgrey) = Pidgilins
Svans = Covor
Räddel Sjödo
Tjentong
Kong vå [illegible] Sindux

Pinal, fat Pingan
Skål Kina Mango
Skä ~~[illegible]~~ Sum

Fiskespjut m. [illegible] Sumbang
3 spetsar Serambang.

Betalt för allt $ 10,00

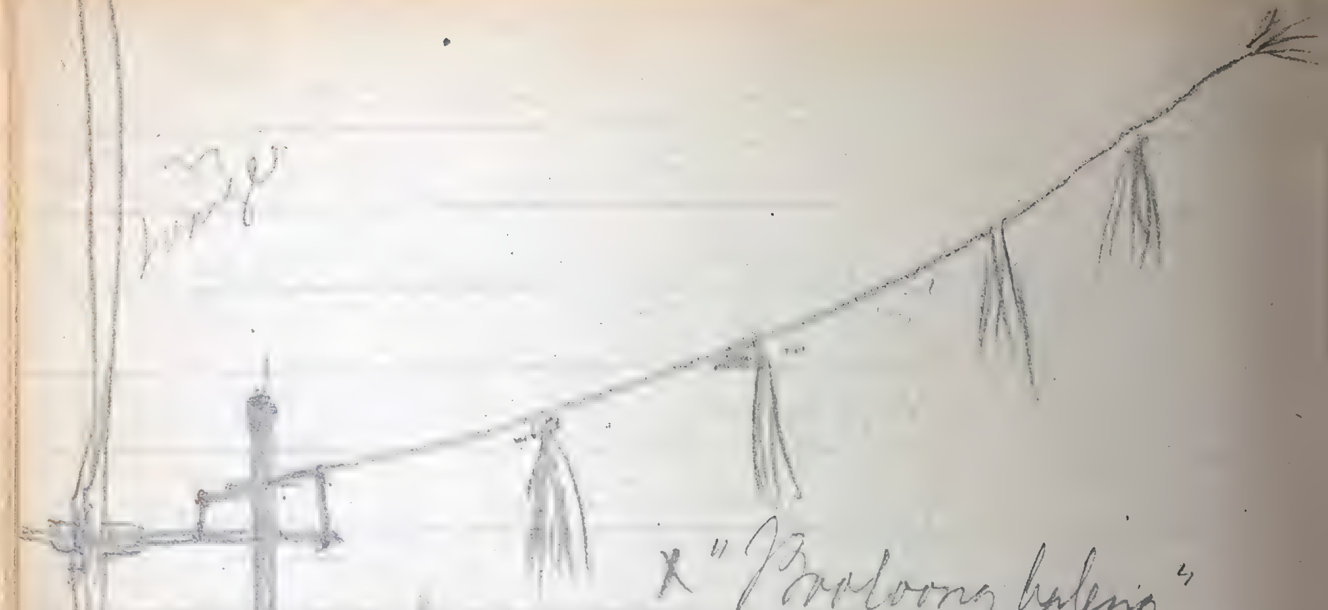
Krökt kniv m. [illegible] 2,00

D. N. Winters

Adr. Menado. Yakt Holger
(dabl. l. v. m.)

Kapten Winters åtager sig
att samla för Sangir-öarna
m. fl. Kåtter, men måste
ha) fiskbat.
Lämnar £ 25 till v. Ba-
lein att efter behof an-
vända.

Förmedla $ 10.00

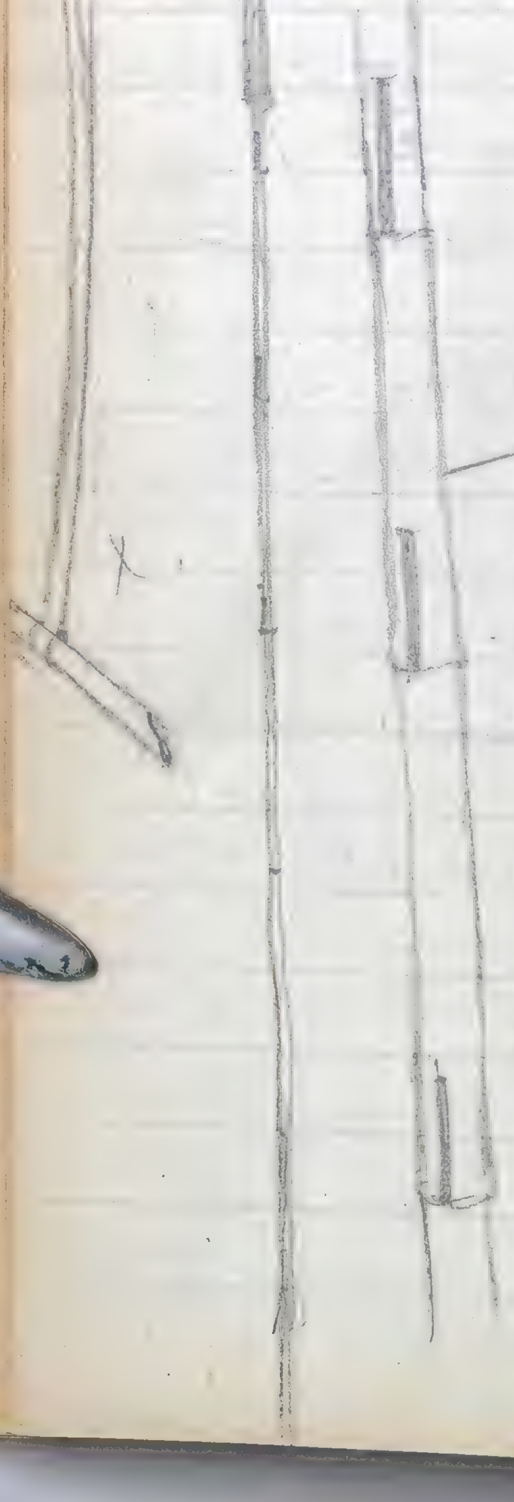


x "Boolong baleng"
= A bamboo tube kept presented to the wind by the vane and thereby sounded as an organ pipe. (Called by the Javanese "lêtrân")

N: 211 a.

Booloo perindo
a bamboo pierced with holes at intervals and placed upright where the wind can blow it producing a sound something like that of an Eolian harp.

of Said Mohammed Ben Said Hossain Abeker



13½ lev × 1,5'.

Singapore

1 vexel à £ 25 No

1 — — — No 4481. (v. Malein)

Lemnat Hr W. v. Malein i Singapore
(adr. Dalmann & Co)
1 vexel (No 4481) à £ 25 –
Kontant $ 10
Till bestridande af Kapten
J. H. Winters utgifter för
[illegible] på Sångö-öarna etc
och andra inköp i Singapore.

Qvarlemnadt hos Wilh. von Malein:
ett kinesiskt rissåll ("Bi-taj")
från Amoi.

Ankommet

[illegible] tiger, [illegible]
[illegible]
[illegible]

Afsändt från Singapore
genom Sv. N. Konsulatets för-
sorg. via London (c/o Sv. N.
Generalkonsul General)
14 lådor innehållande
föremål från Manila, Bang-
kok och Singapore!

Omb. å [illegible]
[illegible] af [illegible]
Kalmo "Pimba" 0,10

---

6 lådor (från Siam, Manila, Singap)	9,00
Bidrag [illegible] af [illegible] kon-sulatet [illegible]	3,00
Bidrag af Olsson & Carlsson	3,00
	15,00

Lördag 7 dec.

Vid pass kl. 11¼ fm. begaf jag mig [illegible] ned i min hytt, då jag märkte att styrbords båt fördes ned. Något kommando hörde jag ej [illegible] var [illegible] båten [illegible] en gång min [illegible], som först ådrog min uppmärksamhet. Då [illegible] fick jag [illegible], ej [illegible], tvenne att, samma gånger 2 gånger [illegible], någon af de officerare [illegible] mossa. Slutligen då båten [illegible] styrbord sida frågade jag [illegible] Levin; [illegible] hvad som var å göra och fick till svar att några af officerarne skulle gå i land på en [illegible]. Jag begaf mig då upp på däck men båten kunde redan afgå! — Då [illegible] jag [illegible] i flere

[illegible] af några [illegible]

[illegible] instruktionsboken vände mig då till tjenstgörande Officer (Ryssen) om [illegible] från kommenderande [illegible] först bemötte mig [illegible] [illegible] den [illegible] [illegible] "värstes officerarne",

hvilket han utförde [illegible] bra
"gått förbi trapporna"; Som det här
[illegible] utan [illegible] högberit [illegible] tagna
i generalstaben, och han derföre är
[illegible], bör jag taka
[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]. hvad [illegible]
[illegible] för min lycklighet. ———
Kommendanten [illegible].

———

Natten [illegible] t. 8, 9 dec. plågad af
[illegible]. [illegible] [illegible] hjärna och så länge
[illegible] [illegible] kunna ej finna en
[illegible], [illegible] [illegible] i [illegible] –
[illegible] ett ögonblick. lät [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] slottet. Från [illegible] [illegible]
[illegible] 1 m. i [illegible]. [illegible] Fyrkas [illegible] –
[illegible] kommit ombord med [illegible]
[illegible] [illegible] hela dagen. [illegible]
[illegible] [illegible] sedan [illegible] blifvit
[illegible] och [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
i [illegible] [illegible]! [illegible]. Efter
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible].

Deponerade ombord

Porten omlägga.

1 Siamesisk sopp., i Gouvernement på planet.
1 tis pilbåge, garnitur f. Peru) lik. natten.

På batteriet (utgrävningar)
1 siames. bil m. ära
Innehåller div. saker fr. Manila (Negrito)
1 matta (rotting) "Molnade".
1 stig låns Kamaiiska Kanot.
Dendling fr. Kalmar
Lä (Arbetsvapen (3) Peru, Ancon.

På tornkåkan: 2 högs fiskspjut, Singapore

Mottagna af föreningskonstapeln.
1 säck mattor från Singapore

I Landlåen
1 slipsten, butikskivan m.m.

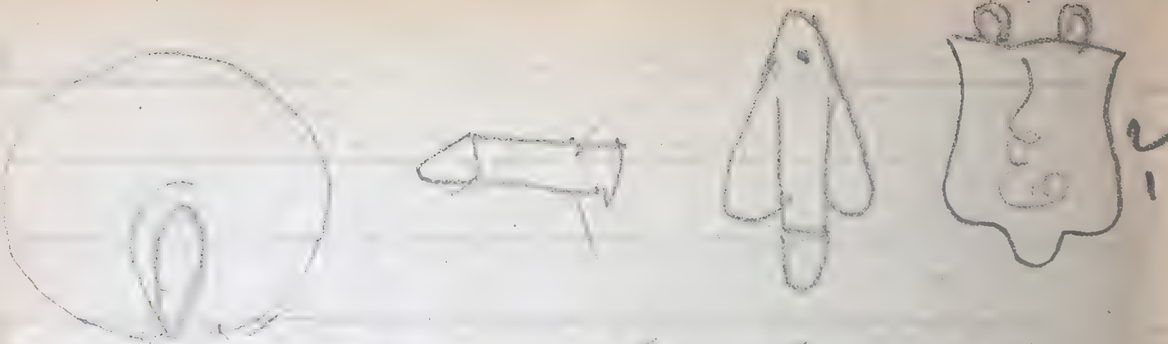
i Spansksås.
Ena lådan.

2 lådor med blomkrukor } Mottagna
2 " mindre } af bröderna

1 låda lyktglas etc } i Gunnarummet
1 d:o vaser (Hongkong?) } under bordet.
"Vattenkrukor. paraplyer". D:o ~~ull~~ rattan,

Hos Holmer. 1 låda (japanskt skräp).

Shoshee Chunder Dutt. India past and present. London 1880.
(Bibl. O II.)


2
1

[illegible]

[illegible]

[illegible]
i [illegible] (i fotografen) § 34,15

<u>Tvätt i Singapore</u>

[illegible] 18+1 =	19
[illegible]	5
Handdukar (6,9,10,21,22)	5 st
[illegible]	5
Servetter	1
[illegible]	1
Kr. byxor	4 par
Kr. sockar	3
Calsonger	2
Pamjamas	1
Nattskjortor	3
Dagskjortor	5

[illegible] = [illegible] = [illegible]
tvätta i [illegible].

Tuts, Manila.

Manchester	5 jour
Skipster	3 -
Ringer	1 -
[illegible]	6 -
[illegible]	2 -
Bayon	3 -
Rhetean	2
Lavatories	3
Cabezas	2
[illegible]	1

Princeus	500	à 20
Londres	500	20
Regalia [illegible]	300	15
Capitales	200	15
		28.0

N.B. [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], plait

[illegible]

Tesson

[illegible]

[illegible]

Siden

~~[illegible]~~, [illegible]

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

[illegible]

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Fotografier

Rinkabind

1 Rupie = Rm. 1,46
1 Tikal = 1,98

v. Siebolds saml. köpt för
66,000 gulden af Holland.

38-3-

ned Knoppert 6

44-3-

= 40

[illegible]